

## หลักจรรยาบรรณทางธุรกิจของมอนซานโต้

---

# สารจากคุณฮิวจ์ แกรนต์ (Hugh Grant) ประธานบริษัทและ CEO ของเรา

---

เรียนเพื่อนร่วมงานของมอนซานโตทุกท่าน

ที่มอนซานโต วิสัยทัศน์ของเราที่จะเพิ่มผลผลิต ยกระดับการอนุรักษ์ และปรับปรุงคุณภาพชีวิตทั่วโลก คือหัวใจหลักในภารกิจทั้งหมดของเรา งานของเราจะทำให้วิสัยทัศน์นี้เป็นจริงจำเป็นต้องอาศัยความมุ่งมั่นที่หนักแน่นต่อบูรณาการในการดำเนินธุรกิจทุกด้านของเรา

หลักจรรยาบรรณทางธุรกิจของมอนซานโตเป็นเครื่องมือสำคัญที่ช่วยให้เราบรรลุสิ่งต่างๆ เหล่านี้ เราจึงขอใช้โอกาสนี้ในการปรับปรุงแก้ไขหลักจรรยาบรรณของเราเพื่อให้มีเนื้อหาที่ครบถ้วนและเหมาะสมมากขึ้นกับสถานการณ์ที่พนักงานของเราประสบในการทำธุรกิจประจำวัน

การตัดสินใจทางธุรกิจของเรามีผลกระทบโดยตรงต่อลูกค้าของเรา รวมทั้งหุ้นส่วนทางธุรกิจ ผู้ถือหุ้น และชุมชนที่เราอาศัยอยู่และปฏิบัติงาน นั้นหมายความว่าเราจำเป็นต้องกระทำในสิ่งที่ถูกต้องเสมอ แม้เมื่อเราประสบกับสถานการณ์ที่กฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับเฉพาะด้านไม่มีผลบังคับใช้ก็ตาม หลักจรรยาบรรณของเรามีขึ้นเพื่อช่วยให้เราตัดสินใจในทางที่ถูกต้อง โดยมอบคำแนะนำที่ชัดเจนสำหรับการดำเนินธุรกิจที่เหมาะสม

หลักจรรยาบรรณของเราย่อมมีความเข้มงวดก็ต่อเมื่อเรามีความมุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามโดยเคร่งครัดเท่านั้น ผมขอให้ท่านกรุณาสละเวลาอ่านเพื่อทำความเข้าใจกับหลักจรรยาบรรณของเรา และนำไปใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติงาน รวมทั้งเพื่อหยิบยกประเด็นปัญหาหรือข้อวิตกกังวลใดๆ เกี่ยวกับหลักจรรยาบรรณ หรือเมื่อสงสัยว่าอาจเกิดการละเมิดฝ่าฝืนขึ้น

เราทุกคนล้วนมีหน้าที่ความรับผิดชอบที่จะประพฤติปฏิบัติตนด้วยความมีบูรณาการในขณะที่ปฏิบัติงานร่วมกันเพื่อบรรลุความสำเร็จตามวิสัยทัศน์ของเราและช่วยเหลือเกษตรกรทั่วโลก

ขอบคุณครับที่ทุกท่านมีความมุ่งมั่นต่อบูรณาการ บริษัท และลูกค้าของเรา

ด้วยความนับถือ

Hugh Grant  
ประธานกรรมการและประธานบริหารของบริษัทมอนซานโต

## สารบัญ

---

สารจากคุณฮิวจ์ แกรนต์ (Hugh Grant) ประธานบริษัทและ CEO ของเรา .....	i
คำปฏิญาณของเรา.....	v
วิสัยทัศน์ที่เรามีต่อการเกษตรแบบยั่งยืน.....	vi
บทนำ .....	1
เกี่ยวกับหลักจรรยาบรรณของเรา.....	1
ขอบเขตของหลักจรรยาบรรณ .....	1
ความรับผิดชอบที่เรามีภายใต้หลักจรรยาบรรณนี้.....	1
การรายงานและการห้ามตอบโต้ .....	2
การสอบสวน .....	3
ผลสืบเนื่องจากการประพฤติมิชอบ.....	4
ความมุ่งมั่นที่เรามีต่อพนักงาน.....	5
สถานที่ทำงานที่ไม่มีการกีดกัน .....	5
สิ่งแวดล้อมในสถานที่ทำงานที่ปลอดภัย ถูกสุขลักษณะ และมีการรักษาความปลอดภัย .....	5
ยาเสพติดและแอลกอฮอล์.....	5
ความรุนแรงในสถานที่ทำงาน .....	6
การเคารพต่อสิทธิมนุษยชน .....	7
สิทธิต่อข้อมูลส่วนบุคคล .....	7
ความมุ่งมั่นของเราต่อหุ้นส่วนทางธุรกิจ ลูกค้า และผู้จัดส่งสินค้า.....	9
การจัดการบริหารผลิตภัณฑ์ .....	9
การวิจัยทางวิทยาศาสตร์.....	9

<b>บูรณาการและคุณภาพของผลิตภัณฑ์</b> .....	9
<b>การปฏิบัติตามกฎระเบียบ</b> .....	10
<b>วิธีปฏิบัติด้านการตลาดที่เป็นธรรม</b> .....	10
<b>การปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการแข่งขัน</b> .....	11
<b>ข้อมูลที่เป็นความลับของมอนซานโตและบริษัทอื่น</b> .....	12
<b>สมาคมการค้า</b> .....	12
<b>การเคารพในสิทธิต่อข้อมูลที่เป็นความลับ</b> .....	13
<b>ความสัมพันธ์กับผู้จำหน่ายสินค้าและลูกค้า</b> .....	13
<b>ความมุ่งมั่นที่เรามีต่อบริษัทและผู้ถือหุ้น</b> .....	14
<b>หลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน</b> .....	14
<b>ของขวัญและการบันเทิงในทางธุรกิจ</b> .....	14
<b>โอกาสของบริษัท</b> .....	14
<b>การจ้างงานภายนอกบริษัท</b> .....	14
<b>การทำธุรกิจกับครอบครัวและมิตรสหาย</b> .....	15
<b>ผลประโยชน์ทางการเงิน</b> .....	15
<b>การปกป้องคุ้มครองสินทรัพย์และข้อมูลของบริษัท</b> .....	15
<b>ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์</b> .....	16
<b>ทรัพย์สินทางปัญญา</b> .....	16
<b>การใช้เทคโนโลยีของบริษัทในลักษณะที่ไม่เหมาะสม</b> .....	17
<b>การใช้สื่อสังคม</b> .....	18
<b>การรักษาความปลอดภัยข้อมูล</b> .....	18
<b>การเก็บรักษาบันทึกทางการเงินอย่างซื่อสัตย์</b> .....	19

การเก็บรักษานันทิก.....	19
การติดต่อสื่อสารกับภายนอกด้วยข้อมูลที่แม่นยำ.....	20
ห้ามซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายในหรือให้ข้อมูลแก่ผู้อื่น .....	20
<b>ความมุ่งมั่นที่เรามีต่อโลกของเรา .....</b>	<b>22</b>
การพิทักษ์สิ่งแวดล้อม.....	22
ห้ามให้สินบนหรือกระทำการทุจริต .....	22
การจ่ายเงินเพื่อสุขภาพและความปลอดภัย .....	23
การทำธุรกรรมด้านการเงินอย่างมีจริยธรรม .....	23
การปฏิบัติตามกฎหมายการค้าระหว่างประเทศ .....	24
กฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตร .....	24
การลงโทษทางเศรษฐกิจและกลุ่มบุคคลต้องห้าม .....	25
การให้ความสนับสนุนทางการเมืองและการบริจาคเพื่อการกุศลในลักษณะที่ไม่เหมาะสม...	25
<b>การละเว้น.....</b>	<b>27</b>

## คำปฏิญาณของเรา

---

คำปฏิญาณของมอนซานโตคือความมุ่งมั่นที่เรามีต่อวิธีทำธุรกิจของเรา โดยเป็นคำประกาศที่กำหนดให้เราตั้งใจฟังมากขึ้น ไตร่ตรองถึงการกระทำของเราและผลกระทบในวงกว้าง และเพื่อเป็นผู้นำที่มีความรับผิดชอบ คำปฏิญาณนี้ช่วยให้เรานำค่านิยมของเราไปใช้ในทางปฏิบัติ และทำให้เป็นที่ประจักษ์ว่าเราคือใครและสิ่งที่เรามุ่งมั่นที่จะทำคืออะไร

### บูรณาการ

บูรณาการ คือรากฐานสำหรับทุกสิ่งทุกอย่างที่เราทำ บูรณาการครอบคลุมถึงความซื่อสัตย์ ความประพฤติในทางที่ชอบ ความเสมอต้นเสมอปลาย และความกล้าหาญ โดยอาศัยค่านิยมต่างๆ เหล่านี้ เราตั้งใจมุ่งมั่นที่จะปฏิบัติในสิ่งต่อไปนี้:

### การแลกเปลี่ยนความคิดเห็น

เราจะตั้งอกตั้งใจฟังความเห็นต่างแง่มุม และเข้าร่วมในการสนทนาอย่างเอาใจเขามาใส่ใจเรา เพื่อเพิ่มพูนความเข้าใจในเรื่องราวต่างๆ ทั้งนี้เพื่อให้สามารถตอบสนองต่อความต้องการและปัญหาต่างๆ ของสังคมและของเราแต่ละคนได้ดียิ่งขึ้น

### ความโปร่งใส

เราจะทำให้มั่นใจว่า เราเสนอข้อมูลรายละเอียดที่เข้าถึงและเข้าใจได้ง่าย

### การเพื่อแผ่

เราจะเพื่อแผ่ความรู้และเทคโนโลยี เพื่อเพิ่มพูนความเข้าใจด้านวิทยาศาสตร์ เพื่อปรับปรุงเกษตรกรรมและสิ่งแวดล้อม เพื่อปรับปรุงพืชผล และเพื่อช่วยเกษตรกรในประเทศที่กำลังพัฒนา

### ผลประโยชน์

เราจะใช้หลักการทางวิทยาศาสตร์อันเชื่อถือได้และเปี่ยมด้วยนวัตกรรม พร้อมการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์อย่างเอื้ออาทรและมีประสิทธิภาพ เพื่อส่งมอบผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงที่เป็นประโยชน์ต่อลูกค้าและสิ่งแวดล้อมของเรา

### ความเคารพ

เราจะให้ความเคารพต่อศาสนา วัฒนธรรม และข้อวิตกกังวลด้านจริยธรรมของผู้คนทั่วโลก ความปลอดภัยของพนักงานของเรา ชุมชนที่เราปฏิบัติการณ์อยู่ ลูกค้า ผู้บริโภคและสิ่งแวดล้อมของเรา จะเป็นสิ่งที่เราให้ความสำคัญสูงสุด

### ปฏิบัติตนเยี่ยงเจ้าของเพื่อให้สัมฤทธิ์ผล

เราจะกำหนดทิศทาง บทบาท และความรับผิดชอบให้ชัดเจน รวมทั้งสร้างความสัมพันธ์อันแข็งแกร่งกับลูกค้าและบริษัทคู่ค้าภายนอก เราจะตัดสินใจอย่างชาญฉลาด เราจะจัดการบริหารทรัพยากรของบริษัท และรับผิดชอบต่อการทำให้ผลลัพธ์ที่ร่วมตกลงกันไว้บรรลุผลสำเร็จ

### สร้างบริษัทให้เป็นที่น่าทำงาน

เราจะทำให้มั่นใจว่า เรามีความหลากหลายของผู้คนและความคิด เราจะสนับสนุนนวัตกรรม ความคิดสร้างสรรค์ และการเรียนรู้ เราจะทำงานเป็นทีมโดยไม่กีดกันระหว่างกัน เราจะให้รางวัลและยกย่องบุคลากรของเรา

## วิสัยทัศน์ที่เรามุ่งต่อการเกษตรแบบยั่งยืน

---

### เพิ่มผลผลิต

เรามุ่งมั่นที่จะเพิ่มผลผลิตเพื่อตอบสนองความต้องการที่เพิ่มขึ้นในด้านอาหาร เส้นใย และเชื้อเพลิง

### ยกระดับการอนุรักษ์

เรามุ่งมั่นที่จะลดปริมาณพื้นที่ น้ำ และพลังงานที่จำเป็นต่อการเพาะปลูกพืชผลของเรา

### ปรับปรุงคุณภาพชีวิต

เรามุ่งมั่นที่จะปรับปรุงคุณภาพชีวิตทั่วโลก

ทั้งหมดนี้คือการเกษตรแบบยั่งยืน และเป็นสิ่งที่เราทำ

## บทนำ

---

### เกี่ยวกับหลักจรรยาบรรณของเรา

ที่มอนซานโต เราให้คุณค่าต่อการประพฤติปฏิบัติในลักษณะที่ถูกต้อง นั่นคือ เปิดเผย ซื่อสัตย์ พร้อมด้วยความเคารพและบูรณาการสูงสุด แต่ค่านิยมของเราเพียงอย่างเดียวไม่สามารถชี้นำเราได้ในทุกๆ เรื่อง เราจึงต้องอาศัยหลักจรรยาบรรณของเรา รวมทั้งนโยบายของบริษัท วิธีปฏิบัติ และกฎหมาย เพื่อช่วยให้เราปฏิบัติอย่างถูกต้อง

หลักจรรยาบรรณของเรามีคำอธิบายเกี่ยวกับพฤติกรรมที่เราพึงปฏิบัติในขณะที่เราทำงานกับมอนซานโต และช่วยส่งเสริมค่านิยมที่เรามีร่วมกัน โดยอาศัยตัวอย่างในการปฏิบัติ หลักจรรยาบรรณนี้ช่วยชี้แนะวิธีที่เราสามารถบรรลุเป้าหมายทางธุรกิจได้อย่างมีบูรณาการ — ไม่ใช่เพียงแค่กำหนดว่าเราต้องทำเช่นนั้น โดยอาศัยหลักกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ กฎเกณฑ์ และนโยบายที่เราจำเป็นต้องทราบเมื่อปฏิบัติงานของเรา และชี้นำเราไปยังแหล่งทรัพยากรที่เหมาะสมเมื่อเราต้องการข้อมูลเพิ่มเติม

สิ่งที่สำคัญที่สุดคือ

หลักจรรยาบรรณของเราช่วยให้เราสามารถรักษาไว้ซึ่งความไว้วางใจที่เราสร้างสมขึ้นในใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเรา อันได้แก่ ลูกค้า หุ้นส่วนทางธุรกิจ ผู้ถือหุ้น ชุมชน บริษัทของเรา และพนักงานทุกคน หลักจรรยาบรรณของเราช่วยต่อยอดยั่งยืนของเราในประเด็นต่างๆ ดังเช่น ค่าปฏิญาของเรา สิทธิมนุษยชน ความยั่งยืน และการทำธุรกิจด้วยวิธีที่ถูกต้อง

กรุณาอ่านหลักจรรยาบรรณนี้ให้ถี่ถ้วน

และให้ความสนใจเป็นพิเศษในหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับงานของท่านมากที่สุด ภายในหลักจรรยาบรรณฉบับนี้มีรายการทรัพยากรเพิ่มเติมที่จัดไว้ให้เพื่อตอบคำถาม แก้ไขข้อผิดพลาด และทำให้แน่ใจว่ามีการทำความเข้าใจและจัดการกับประเด็นปัญหานั้นอย่างถูกต้องเหมาะสม นอกจากนี้ท่านยังสามารถอ่านนโยบายที่เกี่ยวข้องได้ทางอินเทอร์เน็ตของมอนซานโต

### ขอบเขตของหลักจรรยาบรรณ

หลักจรรยาบรรณของเราไม่ก่อให้เกิดมาตรฐานที่แตกต่างกันสำหรับกลุ่มคนต่างๆ แต่มีผลบังคับใช้เท่าเทียมกัน ไม่ว่าจะเป็นพนักงาน เจ้าหน้าที่ หรือกรรมการบริษัทของมอนซานโต รวมทั้งบริษัทสาขาของเราทั่วโลก ยิ่งกว่านั้น เรายังคาดหวังว่าผู้จัดส่งสินค้า ที่ปรึกษา เอเยนต์ ตัวแทนฝ่ายขาย ผู้จัดการจำหน่าย และผู้รับเหมาอิสระทุกรายของเรา จะยึดถือมาตรฐานในตนเองเดียวกัน เราตั้งใจที่จะทำธุรกิจเฉพาะกับบุคคลภายนอกบริษัทที่มีชื่อเสียงในด้านบูรณาการเท่านั้น กล่าวโดยสรุปคือ บุคคลใดก็ตามที่เป็นตัวแทนของมอนซานโตหรือปฏิบัติงานในนามของบริษัท จะต้องประพฤติปฏิบัติในลักษณะที่สอดคล้องกับหลักจรรยาบรรณของเรา หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับขอบเขตของหลักจรรยาบรรณนี้ หรือไม่แน่ใจว่าหัวข้อใดในหลักจรรยาบรรณนี้มีผลบังคับใช้กับท่าน กรุณาปรึกษาหารือกับผู้จัดการของท่าน Business Conduct Office หรือแหล่งทรัพยากรอื่นที่ระบุไว้ในหน้าต่างๆ ในหลักจรรยาบรรณฉบับนี้

### ความรับผิดชอบที่เรามีภายใต้หลักจรรยาบรรณนี้

พนักงานทุกคนที่ปฏิบัติงานในมอนซานโตหรือในนามของบริษัทมีหน้าที่ความรับผิดชอบที่จะประพฤติปฏิบัติตนด้วยความมีบูรณาการ ไม่ใช่เพียงแค่ในบางสถานการณ์หรือเมื่อมีผู้จับตามองเท่านั้น แต่การกระทำทั้งหมดของเราต้องเป็นไปตามกฎหมายและหลักจริยธรรม เรามีหน้าที่ที่จะปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ในสถานที่ที่เราทำงาน นอกจากนี้ เรายังต้องทำความเข้าใจกับนโยบายที่เหมาะสม ซึ่งมีผลบังคับใช้กับงานของเรา



และขอคำแนะนำเมื่อรู้สึกไม่แน่ใจเกี่ยวกับแนวทางประพฤติปฏิบัติที่เหมาะสมหรือเพื่อการตัดสินใจที่ถูกต้องตามหลักจริยธรรม

ในฐานะผู้นำภายในบริษัทของเรา

ผู้จัดการของมอนซานโตมีหน้าที่ความรับผิดชอบบางประการเพิ่มเติมด้วย

หากท่านมีบทบาทในการบริหารจัดการภายในมอนซานโต ท่านจะต้อง:

- ทำตนเป็นตัวอย่างที่ดีในการดำเนินธุรกิจอย่างถูกต้อง
- ปฏิบัติตามค่านิยมของมอนซานโตในระหว่างการสื่อสารกับพนักงานตามปกติ
- สร้างสรรค์และรักษาไว้ซึ่งสถานที่ทำงานที่พนักงานเข้าใจในสิ่งที่พึงประพฤติปฏิบัติและรู้สึกภูมิใจที่จะแลกเปลี่ยนข้อวิพากษ์หรือแจ้งปัญหาเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบ
- พิจารณาข้อมูลที่พนักงานให้ทราบเปิดเผยเกี่ยวกับผลประโยชน์ทับซ้อน และตัดสินใจโดยถือประโยชน์สูงสุดของมอนซานโตเป็นสำคัญ
- ส่งรายงานเกี่ยวกับการฝ่าฝืนหลักจรรยาบรรณไปยัง Business Conduct Office (BCO) ด้วยความเร่งด่วน
- ไม่ใช่หรืออนุญาตให้ใช้วิธีการตอบโต้ผู้ที่แจ้งปัญหาด้วยความสุจริตใจ

## การรายงานและการห้ามตอบโต้

ไม่ว่าเรามีตำแหน่งงานใดๆ ในมอนซานโต

เรา *ทุกคน*มีหน้าที่ความรับผิดชอบร่วมกันที่จะรายงานเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบที่เกิดขึ้นจริงหรือที่สงสัยว่าเกิดขึ้น ในหัวข้อนี้ เราจะเรียนรู้เกี่ยวกับวิธีการต่างๆ

ที่เราสามารถใช้เพื่อขอคำแนะนำหรือจัดทำรายงาน

รวมทั้งคุณประโยชน์ที่การรายงานเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบมีต่อการปฏิบัติงานของเรา

แม้ว่าเราทุกคนพึงยึดมั่นต่อหลักจรรยาบรรณของเรา รวมทั้งนโยบายและระเบียบวิธีปฏิบัติของบริษัท กฎหมายและระเบียบข้อบังคับต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง แต่ความผิดพลาดยังคงเกิดขึ้นได้

สิ่งสำคัญคือเมื่อพบเห็นการกระทำที่อาจผิดจริยธรรมหรือกฎหมาย

เราต้องไม่เก็บเงียบไว้และเปิดโอกาสให้บริษัทของเราดำเนินการแก้ไขปัญหานั้น

การรายงานเกี่ยวกับการละเมิดฝ่าฝืนที่บุคคลอื่นกระทำจะไม่ช่วยให้ท่านมีภูมิคุ้มกันจากความผิดพลาดของตัวเองโดยอัตโนมัติ อย่างไรก็ตาม

การรายงานดังกล่าวจะทำให้มอนซานโตเป็นสถานที่ที่นำทำงานยิ่งขึ้น

และเป็นทางเลือกที่ดีกว่าการไม่พูดอะไรเลย *เสมอ*

หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับหลักจรรยาบรรณของเรา

หรือต้องการคำแนะนำเกี่ยวกับประเด็นทางกฎหมายหรือจริยธรรม

หรือต้องการที่จะรายงานเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบที่เกิดขึ้นจริงหรือสงสัยว่าเกิดขึ้น

ท่านสามารถใช้แหล่งทรัพยากรที่จัดไว้ให้ดังต่อไปนี้ :

- ผู้นำพนักงานของท่าน
- ผู้จัดการของผู้นำพนักงานของท่าน
- เจ้าหน้าที่ฝ่ายทรัพยากรบุคคล
- แผนกกฎหมาย
- Business Conduct Office

หากเป็นปัญหาเกี่ยวกับอาชญากรรม คอร์รัปชัน การฉ้อโกง

หรือการแจ้งสภาพทางการเงินของเราตลาดเคลื่อน ท่านต้องรายงานหรือเร่งส่งรายงานไปยัง Business Conduct Office ของเรา ซึ่งติดต่อได้โดยอาศัยวิธีการดังต่อไปนี้:

- Business Conduct Office
  - Monsanto Alert Line: 877-781-2431
  - หมายเลขโทรศัพท์ของสำนักงาน: 800-886-0782
  - อีเมล: [business.conduct@monsanto.com](mailto:business.conduct@monsanto.com)

- ไปรษณีย์: P.O. Box 21526 / St. Louis, MO 63132, USA
- ลิงค์ข้อมูลไปยังหมายเลขโทรศัพท์ระหว่างประเทศสำหรับ BCO:  
[หมายเลขโทรศัพท์ระหว่างประเทศสำหรับ BCO](#)
- ลิงค์ข้อมูลไปยังเว็บไซต์เพื่อส่งข้อมูล: [เฉพาะสหรัฐฯ](#) และ [ประเทศอื่นๆ](#)

มอนซานโต้เข้าใจว่า

การรายงานเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบที่เกิดขึ้นจริงหรือสงสัยว่าเกิดขึ้นไม่ใช่เรื่องง่ายเสมอไป อย่างไรก็ตาม บริษัทของเรามีความมุ่งมั่นอย่างแรงกล้าต่อการไม่ตอบโต้ซึ่งหมายความว่าเรามีอิสระเสรีที่จะรายงานด้วยความสุจริตใจ โดยปราศจากความเกรงกลัวว่าจะส่งผลเสียต่อตำแหน่งหน้าที่ของเรา การรายงานด้วย “ความสุจริตใจ” มีความหมายง่ายๆ ว่า ท่านได้มอบข้อมูลทั้งหมดเท่าที่มี และเชื่อว่าข้อมูลนั้นมีความถูกต้อง ผู้ใดก็ตามที่กระทำการตอบโต้บุคคลที่รายงานด้วยความสุจริตใจจะได้รับการลงโทษทางวินัยจนถึงและรวมถึงขั้นยุติการจ้างงาน

ในกรณีที่กฎหมายเฉพาะแห่งอนุญาต ท่านสามารถรายงานโดยไม่ต้องแจ้งชื่อ และมอนซานโต้จะไม่ดำเนินการใดๆ เพื่อเปิดเผยเอกลักษณ์ของท่าน รายงานที่ไม่แจ้งชื่อจะได้รับการพิจารณาอย่างจริงจังและสอบสวนอย่างถี่ถ้วนมากที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ แต่รายงานที่ไม่แจ้งชื่ออาจทำให้มอนซานโต้สอบสวนประเด็นปัญหาโดยละเอียดได้ยากขึ้น เพราะฉะนั้น การรายงานโดยเสนอชื่อเท็จจริงทั้งหมดให้ครบถ้วนและเพียบพร้อมด้วยรายละเอียด แม้อาจเหมือนว่าข้อมูลนั้นไม่มีความสำคัญ จึงเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งต่อการสอบสวนที่ละเอียดรอบคอบ หากท่านเลือกที่จะแจ้งเอกลักษณ์ของท่าน แต่ต้องการรักษาเอกลักษณ์ของท่านไว้เป็นความลับ มอนซานโต้จะเคารพในความประสงค์ของท่านภายใต้ขอบเขตที่กฎหมายอนุญาตไว้ หรือเท่าที่ขั้นตอนการสอบสวนเปิดโอกาสให้ ข้อมูลส่วนบุคคลใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับรายงาน และ/หรือการสอบสวนจะได้รับการประมวลผล เก็บรักษา และถ่ายถอดไปให้น้อยที่สุดเท่าที่จำเป็นต่อการสอบสวนข้อร้องเรียน และเป็นไปตามที่อนุญาตไว้ในกฎหมายที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งกฎหมายสิทธิส่วนบุคคลด้วย ท่านจะได้รับแจ้งว่าเมื่อใดที่คำร้องเกี่ยวกับการกระทำผิดหรือการกระทำที่ไม่เหมาะสมต่อท่านนั้นเข้าสู่ขั้นตอนดำเนินการอย่างเป็นทางการแล้ว ยกเว้นในกรณีที่การกระทำดังกล่าวจะมีผลเสียต่อการสอบสวน

## การสอบสวน

### Business Conduct Office

ของเราจะพิจารณาดูตรวจสอบและดำเนินการกับรายงานทุกฉบับที่มีข้อกล่าวหาเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบ ซึ่งหมายความว่ารายงานที่ท่านส่งให้สำนักงานจะได้รับการพิจารณาอย่างจริงจัง โดยจะมีการตรวจสอบอย่างถี่ถ้วนภายในระยะเวลาที่เหมาะสม ท่านอาจจะต้องมอบข้อมูลอื่นๆ เพิ่มเติม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสถานการณ์นั้นๆ ในกรณีที่เป็นการรายงานที่ไม่ระบุชื่อผู้แจ้ง อาจมีการเก็บรวบรวมข้อมูลโดยไม่ขอทราบเอกลักษณ์ส่วนบุคคล มอนซานโต้ให้ความเคารพในสิทธิส่วนบุคคลของพนักงานทุกคน โดยจะเก็บรักษารายงานไว้เป็นความลับ ในลักษณะที่สอดคล้องกับความจำเป็นที่จะต้องดำเนินการสอบสวนอย่างละเอียดรอบคอบและเป็นไปตามกฎหมายเฉพาะแห่ง

---

ถ: วิชัชสงสัยว่าเพื่อนร่วมงานคนหนึ่งของเขา กำลังให้สินบนเจ้าหน้าที่รัฐ เขามีหลักฐานสนับสนุนข้อร้องเรียนของเขา แต่รู้สึกวิตกกังวลว่าหากเขาให้รายละเอียดมากเกินไป เพื่อนร่วมงานของเขาจะทราบว่าเป็นใครคือผู้ส่งรายงาน เขาตัดสินใจที่จะติดต่อ Business Conduct Office โดยไม่ระบุชื่อและรายงานเกี่ยวกับสิ่งที่ตนสงสัย โดยเพียงแค่อ้างว่าเพื่อนร่วมงานของเขาอาจมีส่วนเกี่ยวข้องกับการคอร์รัปชัน เขาเข้าใจไปเองว่า มอนซานโต้จะสามารถสอบสวนเพิ่มเติมได้โดยอาศัยข้อมูลนี้ ท่านคิดว่าวิชัชจัดทำรายงานที่มีคุณภาพดีพอแล้ว ใช่หรือไม่

ด: ไม่ใช่ แม้ว่าวิชัยได้ทำในสิ่งที่ถูกต้อง

โดยการรายงานปัญหาเกี่ยวกับการประพฤติผิดจริยธรรมที่เขาสงสัยว่าเกิดขึ้น

แต่เขาไม่ได้มอบข้อมูลให้มากพอที่มอชานโดจะสามารถเริ่มต้นสอบสวนได้อย่างเต็มที่

เนื่องจากวิชัยมีหลักฐานสนับสนุนสิ่งที่เขากล่าวหาเพื่อนร่วมงานของเขา

สิ่งสำคัญคือเขาต้องมอบหลักฐานเหล่านั้นให้แก่ Business Conduct Office

เขาสามารถที่จะปิดบังเอกลักษณ์ของตัวเองต่อไปได้เพราะมอชานโดมีวิธีการสื่อสารกับเราโดยเก็บรักษาเอกลักษณ์ของเราไว้เป็นความลับ หากกฎหมายเฉพาะแห่งอนุญาตให้ทำ

---

## ผลสืบเนื่องจากการประพฤติมิชอบ

เราทุกคนได้รับเครื่องมือที่ต้องใช้เพื่อกระทำในสิ่งที่ถูกต้อง ในกรณีที่เกิดการประพฤติมิชอบ

ผลสืบเนื่องอาจมีความร้ายแรง การฝ่าฝืนหลักจรรยาบรรณ

นโยบายของบริษัทหรือกฎหมายอาจทำให้ต้องได้รับโทษทางวินัย —จนถึงและรวมถึงขั้นยุติการจ้างงาน

การประพฤติมิชอบยังอาจครอบคลุมถึงข้อกล่าวหาที่เป็นเท็จ

โดยไม่คำนึงว่าเป็นการรายงานโดยไม่ระบุชื่อหรือไม่

การประพฤติผิดกฎหมายและจริยธรรมยังอาจทำให้บุคคลที่มีส่วนเกี่ยวข้องและมอชานโดต้องชำระค่าปรับ  
รับ ถูกลงโทษ และถูกฟ้องร้องในคดีแพ่งหรืออาญาอีกด้วย

## ความมุ่งมั่นที่เรามีต่อพนักงาน

### สถานที่ทำงานที่ไม่มีภารกิจกัน

ลักษณะที่เราปฏิบัติต่อกันมีผลกระทบต่อสายตาที่ผู้อื่นมองดูเราอย่างยิ่ง ในฐานะบริษัท เรามีความมุ่งมั่นต่อความหลากหลายเสมอมา โดยเข้าใจว่าภูมิหลังและประสบการณ์ที่หลากหลายช่วยเพิ่มคุณค่าให้งานที่เราทำ ในฐานะพนักงาน เราต้องปฏิบัติต่อกันในลักษณะที่เป็นธรรม ให้ความเคารพนับถือในความสามารถเฉพาะตัวและความคิดที่พนักงานแต่ละคนนำมาสู่มอนซานโต้ ความมุ่งมั่นที่เรามีต่อพนักงานคือสิ่งที่ทำให้ชื่อเสียงและความสำเร็จอย่างต่อเนื่องของเราดำรงอยู่อย่างมั่นคง

การยึดมั่นต่อความมุ่งมั่นนี้หมายความว่า เราทำการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานโดยอาศัยความสามารถเป็นหลัก นโยบายของมอนซานโต้ห้ามการเลือกปฏิบัติโดยอาศัยเชื้อชาติ สีผิว ศาสนา เพศ อายุ ถิ่นที่ถือสัญชาติ ภาวะทุพพลภาพ สถานภาพทหารผ่านศึก อັตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ วิถีทางเพศ ไม่ว่าที่เป็นจริงหรือที่รับรู้ตามที่ปรากฏให้เห็นชัดเจนจากเอกลักษณ์ การกระทำ คำกล่าว หรือการสมาคม เราจะดำเนินการด้วยความสุจริตใจเพื่ออำนวยความสะดวกให้แก่บุคคลทุพพลภาพตามควรแก่เหตุผล

นอกจากนี้ มอนซานโต้ยังห้ามการคุกคามในทุกรูปแบบ การคุกคามครอบคลุมถึงพฤติกรรมที่สร้างความไม่พอใจ หยาบคาย น่ารังเกียจ ไม่ให้เกียรติ หรือข่มขู่ผู้อื่น โดยอาจเป็นการคุกคามทางวาจา ทางร่างกาย ทางอิเล็กทรอนิกส์ หรือทางสายตา และอาจมีลักษณะทางเพศหรือไม่ใช่ทางเพศก็ได้ เสรีภาพในการทำงานโดยปราศจากการคุกคามที่ผิดกฎหมายเป็นสิทธิที่มอนซานโต้ให้การสนับสนุนและเคารพอย่างเต็มที่

### สิ่งแวดล้อมในสถานที่ทำงานที่ปลอดภัย ถูกสุขลักษณะ และมีการรักษาความปลอดภัย

ที่มอนซานโต้ ความปลอดภัยและการรักษาความปลอดภัยคือความรับผิดชอบของทุกคน เรามีเจตนารมณ์ที่จะสร้างสิ่งแวดล้อมในสถานที่ทำงานที่ปราศจากอันตรายต่อความปลอดภัย พร้อมทั้งส่งเสริมสุขภาพและความปลอดภัยของพนักงานทุกคน ตลอดจนอาคารคันทัก ลูกค้า และชุมชนที่เราปฏิบัติงานอยู่ ในการดูแลรักษาสุขภาพและความปลอดภัยของตัวเอง รวมทั้งของเพื่อนพนักงานและชุมชนของเรา เราต้องไม่เพียงแต่ปฏิบัติตามกระบวนการและระเบียบวิธีปฏิบัติที่บริษัทวางไว้เท่านั้น แต่ยังต้องปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับต่างๆ ที่มีผลบังคับใช้กับงานของเราด้วย หากท่านทราบเกี่ยวกับการประพฤติปฏิบัติที่ไม่ปลอดภัยหรือสภาวะที่เป็นอันตราย หรือการกระทำหรือพฤติกรรมใดก็ตามที่เป็นอุปสรรคหรืออาจเป็นอุปสรรคต่อความปลอดภัยของตัวท่านเองหรือของผู้อื่น ท่านมีหน้าที่ที่จะต้องรายงานเกี่ยวกับสถานการณ์ดังกล่าวทันที หากต้องการทราบเกี่ยวกับข้อกำหนดและระเบียบวิธีปฏิบัติด้านความปลอดภัยและการรักษาความปลอดภัยในด้านต่างๆ กรุณาอ่านนโยบายที่เกี่ยวข้องในคู่มือ ESH หรือในเว็บไซต์สำหรับการรักษาความปลอดภัยส่วนกลาง (Global Security) ของมอนซานโต้

### ยาเสพติดและแอลกอฮอล์

การทำให่มอนซานโต้เป็นสถานที่ที่นำทางหมายรวมถึงการทำให่มอนซานโต้เป็นสถานที่ที่ปลอดภัยในการทำงาน

การใช้ยาเสพติดและการใช้แอลกอฮอล์ในทางที่ผิดทำให้เรามีขีดจำกัดในการปฏิบัติงานด้วยความปลอดภัย อันเป็นเหตุให้ทุกคนตกอยู่ในภาวะสุ่มเสี่ยง ด้วยเหตุนี้ เราจึงต้องไม่ทำงานในขณะที่อยู่ภายใต้อิทธิพลของแอลกอฮอล์ ยาเสพติด หรือยาตามใบสั่งแพทย์

ซึ่งอาจทำให้เราไม่สามารถปฏิบัติงานได้เต็มความสามารถ หรือก่อให้เกิดสิ่งแวดล้อมในการทำงานที่ไม่ปลอดภัย มอนซานโตมีข้อยกเว้นเกี่ยวกับกฎข้อนี้บ่อยมาก เช่น การอนุญาตให้เสิร์ฟแอลกอฮอล์ในระหว่างงานเลี้ยงที่บริษัทอนุญาตให้จัดได้ แม้แต่ในกรณีเหล่านี้ บริษัทก็คาดหวังว่าทุกคนจะดื่มแต่พอประมาณด้วยวิจารณญาณที่ดี

### ความรุนแรงในสถานที่ทำงาน

การกระทำและคำขู่ที่จะใช้ความรุนแรงมีผลเสียต่อการรักษาความปลอดภัย ความปลอดภัย และสุขภาพของเราในสถานที่ทำงานโดยรวม —

ในทำนองเดียวกันกับการใช้ยาเสพติดหรือการใช้แอลกอฮอล์ในทางที่ผิด

หรือการประพฤติปฏิบัติแบบอื่นๆ ที่เป็นอันตราย เพราะฉะนั้น

มอนซานโตจึงห้ามโดยเด็ดขาดไม่ให้กระทำการใดๆ

ก็ตามที่มีลักษณะก้าวร้าวรุนแรงหรือเป็นภัยต่อร่างกาย แม้กระทั่งในกรณีที่ตั้งใจให้เป็นเรื่องตลกขบขัน

หากท่านหรือบุคคลที่ท่านรู้จักได้รับคำขู่ว่าจะใช้ความรุนแรง หรือตกเป็นเหยื่อของการใช้ความรุนแรง

ท่านมีหน้าที่ที่จะต้องรายงานเกี่ยวกับสถานการณ์นั้นทันที

หากท่านหรือเพื่อนร่วมงานของท่านหรือบุคคลอื่นใดก็ตามที่ทำธุรกิจกับมอนซานโตตกอยู่ในภาวะที่มีอัน

ตรายใกล้ตัว กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ในท้องถิ่นและฝ่ายรักษาความปลอดภัยส่วนกลาง จากนั้น

ติดตามความคืบหน้ากับผู้จัดการของท่านหรือบุคลากรอื่นที่ระบุไว้ในหลักจรรยาบรรณฉบับนี้

---

ถ: คณีนิจเชื่อว่าเพื่อนพนักงานคนหนึ่งของเธอมีปัญหาความรุนแรงในครอบครัว

เธอไม่ต้องการเข้าไปก้าวก่ายกับเรื่องส่วนตัว

แต่เธอรู้สึกเป็นกังวลเกี่ยวกับความปลอดภัยของเพื่อนร่วมงาน คณีนิจควรทำอย่างไร

ด: คณีนิจควรรายงานเกี่ยวกับปัญหาการกระทำทารุณที่เธอสงสัย

ไม่ใช่เรื่องผิดปกติที่ผู้กระทำทารุณจะไปตามตัวผู้ที่ทนกระทำทารุณถึงที่ทำงาน

ซึ่งไม่เพียงแต่ทำให้เหยื่อของตนได้รับอันตรายเท่านั้น แต่ยังอาจรวมไปถึงเพื่อนร่วมงานด้วย

ท่านต้องรายงานให้ฝ่ายจัดการและฝ่ายรักษาความปลอดภัยส่วนกลางทราบทันทีที่เห็นสัญญาณว่ามีการ

ใช้ความรุนแรงในครอบครัว สัญญาณดังกล่าวได้แก่ :

- การทราบว่ามีคำสั่งห้ามคุณกรณีเข้าใกล้
- คู่ครองในปัจจุบันหรือในอดีตโทรศัพท์หรือส่งอีเมลมาที่สำนักงานบ่อยผิดปกติ และเพื่อนร่วมงานของท่านสังเกตว่าจะรับสายหรือพูดสาย
- อาการบาดเจ็บ เช่น รอยฟกช้ำ รอยเขียวช้ำบริเวณดวงตา แขนขาหัก โดยเฉพาะอย่างยิ่งถ้าผู้เคราะห์ร้ายพยายามที่จะปกปิดหรืออธิบายสาเหตุด้วยเหตุผลที่ฟังไม่ขึ้น
- สัญญาณความเครียดทางอารมณ์ เช่น การไม่พูดไม่จาผิดวิสัย หรือการปลีกตัวห่างจากผู้อื่น

---

ถ: อุไรวรรณพบเห็นเหตุการณ์อุบัติเหตุที่โรงงานซึ่งทำให้เพื่อนร่วมงานหลายคนได้รับบาดเจ็บ

แม้เป็นอาการบาดเจ็บเล็กน้อยและได้รับการบำบัดโดยใช้ชุดปฐมพยาบาลในโรงงานแล้วก็ตาม

แต่อุไรวรรณคิดว่าเพื่อนพนักงานเหล่านี้ควรไปรับการตรวจรักษาจากแพทย์ตามความเหมาะสม

ผู้จัดการของอุไรวรรณปฏิเสธที่จะจัดบันทึกเหตุการณ์ดังกล่าวไว้

โดยบอกเธอว่าโรงงานอาจได้รับผลสืบเนื่องขั้นร้ายแรงจากการรายงานกรณีการบาดเจ็บ

อุไรวรรณไม่ต้องการเสี่ยงต่อการตกงานเนื่องจากเหตุการณ์เล็กน้อยแบบนี้

แต่รู้สึกว่าการรายงานเป็นการกระทำที่ถูกต้อง เธอควรจัดการกับสถานการณ์นี้อย่างไร

ด: อุไรวรรณคิดถูกแล้ว การรายงานเป็นการกระทำที่ถูกต้อง

เราควรรายงานเกี่ยวกับการบาดเจ็บเล็กน้อยเพื่อป้องกันโอกาสที่จะเกิดขึ้นซ้ำอีก

หรือเพื่อป้องกันมิให้เกิดการบาดเจ็บที่ร้ายแรงกว่านั้น

บริษัทของเราได้กำหนดขั้นตอนเฉพาะด้านไว้เพื่อให้แน่ใจในความปลอดภัยของเรา

และวิธีเดียวเท่านั้นที่จะปรับปรุงขั้นตอนเหล่านี้ให้ดีขึ้นได้คือการรายงานให้ทราบเมื่อเกิดความผิดพลาดขึ้น

น หากผู้จัดการของอุไรวรรณไม่ยอมทำรายงาน อุไรวรรณควรติดต่อกับบุคลากรในฝ่าย ES&H หรือใช้บริการ Alert Line ของมอนซานโต้

---

## การเคารพต่อสิทธิมนุษยชน

ด้วยจำนวนพนักงานในสังกัดที่มีมากกว่า 20,000 คน และการผลิตเมล็ดพันธุ์พืชในกว่า 40 ประเทศทั่วโลก มอนซานโต้มีโอกาที่จะยกระดับคุณภาพชีวิตให้พนักงานของเราเองและลูกจ้างที่มีเป็นจำนวนไม่น้อยในโรงงานผลิตของเรา ในการกำหนดแนวทางการดำเนินงานของเราในด้านนี้ เราได้ยอมรับนโยบายสิทธิมนุษยชนของเราในปี 2006 และเริ่มต้นโครงการที่จะปรับปรุงคุณภาพชีวิตของพนักงานและลูกจ้างของเราในโซ่อุปทานการผลิตเมล็ดพันธุ์ของเรา ไม่ว่าจะเป็นผู้ที่ทำงานในโรงงานของเราเองหรือทำงานกับบริษัทภายนอก นโยบายนี้ครอบคลุมถึงความมุ่งมั่นในด้านแรงงานเด็ก แรงงานบังคับ ค่าตอบแทน ชั่วโมงทำงาน การคุกคามและความรุนแรง การเลือกปฏิบัติ เสรีภาพในการสมาคม ความปลอดภัยในการทำงานและการปฏิบัติตามกฎหมาย แนวทางปฏิบัติของเราเป็นการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง และเรดำเนินการร่วมกับหุ้นส่วนทางธุรกิจของเราอย่างแข็งขันเพื่อตอบรับปัญหาท้าทายอันเป็นลักษณะพิเศษของการใช้แรงงานในภาคเกษตร โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศที่กำลังพัฒนาด้านเศรษฐกิจ

เพื่อให้สอดคล้องกับความมุ่งมั่นของเราที่จะปกป้องคุ้มครอง เคารพ และส่งเสริมสิทธิมนุษยชน มอนซานโต้จึงได้รับรองนโยบายสิทธิมนุษยชนของบริษัท ซึ่งอาศัยแนวทางจาก *ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน* และ *หลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงาน* ขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาอ่านใน [ความมุ่งมั่นของมอนซานโต้ต่อสิทธิมนุษยชน](#) ที่เว็บไซต์ของเรา

---

ถ: โอฟาร์ทำการตรวจสอบวิเคราะห์สถานะของผู้รับเหมาเพาะปลูกหลายรายของมอนซานโต้ เพื่อให้แน่ใจว่าผู้รับเหมาเหล่านี้ปฏิบัติตามสัญญาของตนอย่างยุติธรรมและสอดคล้องกับนโยบายสิทธิมนุษยชนของเรา แรงงานตามฤดูกาลอาจได้รับค่าจ้างเป็นรายชั่วโมง และโอฟาร์ทราบว่าคุณจ้างตามสัญญาทุกคนต้องได้รับค่าจ้างขั้นต่ำอย่างน้อย เกษตรกรรายหนึ่งบอก โอฟาร์ว่าคุณจ้างบางคนมีประสบการณ์น้อยกว่าคนอื่นและมีผลงานน้อยกว่า เพราะฉะนั้น จึงไม่สมควรเลยที่คุณจ้างเหล่านี้จะได้รับค่าแรงขั้นต่ำ โอฟาร์ควรตอบว่าอย่างไร

ด: โอฟาร์ควรชี้แจงให้เกษตรกรคนนี้เข้าใจอย่างชัดเจนว่าบริษัทของเรามีเจตจำนงที่มั่นคงในเรื่องนี้ ลูกจ้างทุกคนจะต้องได้รับค่าแรงขั้นต่ำตามกฎหมายครบทุกชั่วโมงทำงาน ส่วนผลงานเป็นประเด็นที่ต้องจัดการแยกกันต่างหาก และมาตรการที่นำมาใช้ต้องสอดคล้องกับกฎหมายท้องถิ่น หากท่านทราบหรือสงสัยว่าหุ้นส่วนทางธุรกิจของเรารายใดไม่จ่ายค่าแรงตามกฎหมาย กรุณารายงานไปยังผู้จัดการของท่านหรือบุคลากรอื่นที่ระบุไว้ทันที มอนซานโต้จะดำเนินการตามความเหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าปัญหาดังกล่าวไม่เกิดขึ้นต่อไป

---

## สิทธิต่อข้อมูลส่วนบุคคล

ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของการจ้างงานในมอนซานโต้ เรามอบข้อมูลส่วนบุคคลที่บริษัทจำเป็นต้องทราบเกี่ยวกับตัวเราให้แก่บริษัท ข้อมูลนี้อาจรวมถึงประวัติการจ้างงาน หมายเลขประจำตัวที่รัฐบาลออกให้ ข้อมูลการติดต่อ สถานภาพการสมรส บันทึกรายการสุขภาพ และประวัติทางการแพทย์ เป็นต้น บริษัทของเรามีความมุ่งมั่นที่จะปกป้องคุ้มครองข้อมูลเหล่านี้ โดยมีความสอดคล้องกับกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่มีผลบังคับใช้

ซึ่งรวมถึงกฎเกณฑ์เกี่ยวกับการเก็บรวบรวม การประมวลผล การใช้ การถ่ายโอน และการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคล

หากหน้าที่ความรับผิดชอบของท่านครอบคลุมถึงการเก็บรวบรวม การดัดแปลง การถ่ายโอน การประมวลผล การจัดเก็บ หรือการใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของพนักงาน ท่านมีหน้าที่ที่จะปฏิบัติตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่มีผลบังคับใช้และมาตรการควบคุมภายในอื่นๆ ที่ปกป้องคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลเหล่านี้ ห้ามแลกเปลี่ยนข้อมูลดังกล่าวกับบุคคลอื่นที่ไม่มีความจำเป็นในทางธุรกิจที่จะต้องทราบและไม่ได้รับอนุมัติไว้ หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับการป้องกันข้อมูลส่วนบุคคล หรือต้องการเข้าถึง หรือดัดแปลงข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน หรือไม่แน่ใจว่าข้อมูลใดที่ถือเป็นข้อมูลส่วนบุคคล กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่าย HR หรือแผนกกฎหมายในภูมิภาคของท่าน

# ความมุ่งมั่นของเราต่อหุ้นส่วนทางธุรกิจ ลูกค้า และผู้จัดส่งสินค้า

## การจัดการบริหารผลิตภัณฑ์

### การจัดการบริหารผลิตภัณฑ์

เป็นภาระความรับผิดชอบของบริษัทมอนซานโตที่จะประเมินและสนับสนุนผลิตภัณฑ์ตลอดจนเทคโนโลยีของเรา ด้วยการประเมินดูว่าผลิตภัณฑ์และเทคโนโลยีต่างๆ

เหล่านั้นมีความปลอดภัยและเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมหรือไม่

ส่วนประกอบที่สำคัญอีกอย่างหนึ่งในการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์คือ

ภาระความรับผิดชอบของเราที่จะให้คำอธิบายและส่งเสริมการใช้ผลิตภัณฑ์และเทคโนโลยีต่างๆ

ดังกล่าวอย่างเหมาะสมและมีความรับผิดชอบ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง

ต้องสอดคล้องกับมาตรฐานและหลักการของชุมชนนั้นๆ

เราตระหนักว่าบูรณาการของผลิตภัณฑ์และคุณภาพของผลิตภัณฑ์เป็นส่วนสำคัญในการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์ เราจึงให้ความสำคัญอย่างจริงจัง

มอนซานโตพิจารณาไตร่ตรองเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมและประเมินความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์และเทคโนโลยีตลอดช่วงอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์อยู่เสมอ

จึงทำให้เราสามารถส่งเสริมการใช้ผลิตภัณฑ์และเทคโนโลยีได้อย่างเหมาะสมและมีความรับผิดชอบโดยมีความมั่นใจเต็มที่

ทีมผู้นำในการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์ของมอนซานโตมีหน้าที่สอดส่องดูแลการพัฒนาและการนำโครงการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์ไปใช้

รวมทั้งเป็นแหล่งทรัพยากรเพื่อช่วยให้เราบรรลุเป้าหมายในการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์ของเรา

การจัดการบริหารผลิตภัณฑ์เป็นความรับผิดชอบที่พนักงานทุกคนมีส่วนร่วม

ดังนั้นทุกคนจึงต้องมีบทบาทในการสนับสนุนโครงการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์ของเรา

## [เว็บไซต์สำหรับการจัดการบริหารผลิตภัณฑ์](#)

## การวิจัยทางวิทยาศาสตร์

ที่บริษัทมอนซานโต เราทราบและเข้าใจถึงความสำคัญของการดำเนินงานวิจัยอย่างมีจริยธรรม

ความสำเร็จส่วนใหญ่ของเราจะขึ้นอยู่กับ การสร้างความไว้วางใจให้แก่กลุ่มและบุคคลต่างๆ

ส่วนใหญ่ของความไว้วางใจนั้นจะขึ้นอยู่กับความแม่นยำและความน่าเชื่อถือของข้อมูลทางวิทยาศาสตร์ที่เรานำเสนอ

เพื่อให้การวิจัยของเราเป็นไปอย่างมีจริยธรรม เราต้องดำเนินงานวิจัยด้วย:

- วิธีการวิจัยที่ผ่านการอนุมัติแล้ว พร้อมกับตัวควบคุมที่เหมาะสม
- การทบทวนงานวิจัยโดยนักวิทยาศาสตร์ร่วมสาขาหรือโดยคณะผู้ตรวจประกันคุณภาพของงานวิจัยตามความเหมาะสม
- ข้อมูลที่บันทึกไว้อย่างแม่นยำถูกต้อง ทำซ้ำได้ หรือสามารถทำซ้ำขึ้นใหม่ได้เหมือนเดิม และเก็บบันทึกเป็นเอกสารอย่างเหมาะสม
- การวิเคราะห์เชิงสถิติหรือการวิเคราะห์ข้อมูลที่เหมาะสม

## บูรณาการและคุณภาพของผลิตภัณฑ์

มอนซานโตมีความมุ่งมั่นต่อบูรณาการของผลิตภัณฑ์และมุ่งมั่นที่จะหยิบยื่นผลิตภัณฑ์อันมีคุณภาพสูงที่สุดอย่างสม่ำเสมอ

เราบรรลุความมุ่งมั่นนี้โดยอาศัยกระบวนการที่ได้มาตรฐานที่ได้รับการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง



ความมุ่งมั่นต่อคุณภาพเป็นลักษณะร่วมที่มีอยู่ที่องค์กรของเรา และเชื่อมโยงเรากับลูกค้าของเรา เราจะส่งมอบผลิตภัณฑ์ที่ได้มาตรฐานตามข้อกำหนดของกฎหมายและสัญญา เรามุ่งมั่นที่จะหิบบนวิธีปฏิบัติงานที่ดีที่สุดและเครื่องมืออื่นๆ ให้แก่หุ้นส่วนทางธุรกิจและลูกค้าของเรา เพื่อให้แน่ใจว่าลูกค้าได้รับประสบการณ์ที่ดีที่สุดจากผลิตภัณฑ์ของเราอย่างเสมอต้นเสมอปลาย ความมานะพยายามของพนักงานแต่ละคนที่แสดงให้เห็นเป็นกิจวัตร ส่งผลให้ประจักษ์ได้ในบูรณาการและคุณภาพของผลิตภัณฑ์

## การปฏิบัติตามกฎระเบียบ

เราดำเนินธุรกิจของเราทั่วโลกในสิ่งแวดล้อมที่มีข้อบังคับมากมาย ผลิตภัณฑ์ด้านเทคโนโลยีชีวภาพและเคมีของเราต้องผ่านการอนุมัติจากหน่วยงานควบคุมระเบียบกฎหมายก่อนที่จะนำออกจำหน่าย ที่มอนซานโต เราปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ไม่ว่าจะเป็นในระดับนานาชาติ ระดับชาติ และระดับท้องถิ่น เราทำการประเมินผลอย่างเคร่งครัดเพื่อกำหนดมาตรฐานความปลอดภัยสำหรับผลิตภัณฑ์ทั้งหมดของเรา นอกจากนี้ การบรรลุดำเนินการหรือเกินกว่าข้อกำหนดทางกฎหมายทั้งหลายยังทำให้ลูกค้า เกษตรกร และผู้บริโภคของเรามั่นใจได้ว่าผลิตภัณฑ์ทุกชิ้นของเราเป็นผลิตภัณฑ์ที่ปลอดภัย และผ่านการพิจารณาตรวจสอบที่เข้มงวดจากหน่วยงานควบคุมระเบียบกฎหมายตามความเหมาะสม (หากจำเป็น) เพื่อให้มั่นใจว่าจะสามารถใช้และนำผลิตภัณฑ์ของเราออกสู่ตลาดนานาชาติได้อย่างปราศจากปัญหาใดๆ

---

ถ: หากฉันไม่ได้ทำงานในแผนกดูแลการปฏิบัติตามระเบียบกฎหมาย แต่ทำงานในฝ่ายผลิตที่มีผลิตภัณฑ์ภายใต้การควบคุม ฉันต้องได้รับการฝึกอบรมพิเศษ ใช่หรือไม่

ด: ใช่ พนักงานทุกคนที่มีส่วนเกี่ยวข้องหรือทำงานที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้การควบคุมจะต้องเข้ารับการฝึกอบรมเฉพาะด้าน เพื่อให้แน่ใจว่าจะปฏิบัติตามวิธีการและระบบที่ถูกต้อง ซึ่งกำหนดขึ้นเพื่อให้มั่นใจในความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์และการปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมาย

---

## วิธีปฏิบัติด้านการตลาดที่เป็นธรรม

ในการวางตลาดหรือจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของเรา สิ่งที่มีความสำคัญอย่างยิ่งคือเราใช้เฉพาะกลยุทธ์ทางการค้าที่ยุติธรรมตามหลักจริยธรรมเท่านั้น พนักงานที่มีหน้าที่ความรับผิดชอบในการจำหน่าย โฆษณา ส่งเสริม และวางตลาดสินค้า จะต้องระมัดระวังเอาใจใส่ต่อการปฏิบัติตามหน้าที่เหล่านี้อย่างเคร่งครัด โดยอาศัยการนำเสนอข้อมูลที่เป็นความจริงและแม่นยำ เราต้องไม่กล่าวถึงคุณภาพและสภาพพร้อมใช้งานของผลิตภัณฑ์จากบริษัทในลักษณะที่เป็นเท็จหรือทำให้เข้าใจผิด รวมทั้งผลิตภัณฑ์ของบริษัทคู่แข่งด้วย ยิ่งกว่านั้น เราต้องไม่ทำการเปรียบเทียบระหว่างผลิตภัณฑ์ของบริษัทคู่แข่งกับผลิตภัณฑ์ของเราในลักษณะที่ไม่เป็นธรรมหรือเป็นเท็จ ทั้งนี้รวมถึง “การเลือกข้อมูลที่จะนำเสนอ” หรือการกล่าวความจริงไม่จบประโยคเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของบริษัทคู่แข่งหรือผลิตภัณฑ์ของเรา

การดำเนินธุรกิจอย่างยุติธรรมในอุตสาหกรรมของเรายังหมายความว่า เราไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการให้สินบนทางการค้า ซึ่งเกิดขึ้นเมื่อเราให้สิ่งมีค่าแก่ผู้อื่น—หรือผู้อื่นให้สิ่งมีค่าแก่เรา—โดยมีเจตนาที่จะโน้มน้าวจิตใจให้ตัดสินใจหรือกระทำการใดๆ ทางธุรกิจโดยไม่เหมาะสม ไม่ว่าจะเป็นการให้สินบนโดยตรง หรือโดยผ่านบุคคลภายนอก มอนซานโตไม่ยอมรับพฤติกรรมเช่นนี้และจะไม่ให้อภัยเป็นอันขาด

ถ: ในบ่ายวันหนึ่ง ระบุไปร่วมรับประทานอาหารกลางวันกับลูกค้ารายใหม่เพื่อพูดคุยธุรกิจกัน  
ในระหว่างการสนทนานั้น  
ลูกค้าเล่าให้ระบุฟังเกี่ยวกับความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ที่เธอได้รับจากผลิตภัณฑ์ของเรา  
เธอบอกว่าเธอรู้สึกพอใจเพียงใดกับระดับการบริการที่ได้รับจากมอนซานโต้และเล่าประสบการณ์เกี่ยว  
กับปัญหาที่เธอประสบจากผลิตภัณฑ์ของบริษัทคู่แข่ง ระบุกล่าวขอบคุณเธอที่ให้ข้อคิดเห็น  
และขออนุญาตนำข้อคิดเห็นของเธอไปใช้ในแผนการตลาดชุดใหม่  
เธออนุญาตให้มอนซานโต้ใช้ข้อคิดเห็นของเธอได้ ระบุจึงรีบลงมือจัดทำใบปลิวฉบับร่างทันที  
โดยตั้งใจที่จะนำไปแจกลูกค้าในวันถัดไป เขาทำถูกหรือไม่

ด: อาจจะไม่ถูกต้องนัก

ข้อมูลที่เราใช้เป็นส่วนหนึ่งในแผนการตลาดของเราจะต้องได้รับการพิจารณาทบทวนจากผู้เชี่ยวชาญ  
เฉพาะด้านหลายฝ่ายทั่วทั้งบริษัทก่อนที่จะพิมพ์เผยแพร่  
ซึ่งมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการทำให้มั่นใจว่าค่าโฆษณาของเรามีความแม่นยำและเป็นความจริง  
และยังช่วยให้มั่นใจได้ว่าเราจะไม่ดูแคลนหรือเสียชื่อเสียงผลิตภัณฑ์ของบริษัทคู่แข่ง  
ระบุควรส่งข้อคิดเห็นของลูกค้าไปยังผู้จัดการของเขา  
และปรึกษากับฝ่ายกฎหมายเพื่อตัดสินใจว่าสมควรพิจารณาที่จะเผยแพร่ให้ลูกค้าทราบหรือไม่  
เขาไม่ควรดำเนินการใดๆ ด้วยตัวเองโดยไม่ได้รับการอนุมัติอย่างถูกต้องเสียก่อน

---

## การปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการแข่งขัน

มอนซานโต้แข่งขันทางธุรกิจอย่างเป็นธรรมและเอาใจจริงเอาใจ  
หลายประเทศที่เราดำเนินธุรกิจอยู่มีกฎหมายห้ามกระทำการที่จำกัดการค้าโดยไม่ยุติธรรม  
กฎหมายว่าด้วยการแข่งขัน — บางครั้งเรียกว่า กฎหมายต่อต้านการผูกขาด —  
ในแต่ละประเทศอาจมีความแตกต่างกัน โดยทั่วไป  
กฎหมายดังกล่าวมีกฎเกณฑ์ที่คล้ายคลึงกันในการควบคุมลักษณะที่บริษัทคู่แข่งสองแห่งจะดำเนินธุรกิจ  
ด้วยกัน กฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทุกฉบับจะห้ามการกระทำที่ต่อต้านการแข่งขัน ดังเช่น:

- การกำหนดราคาสินค้าตายตัว
- การร่วมกันกำหนดราคาประมูล (การฮั้วประมูล)
- การจัดสรรลูกค้า ตลาด หรือพื้นที่การขายกับบริษัทคู่แข่ง
- การประสานงานกับบุคคลอื่นเพื่อปฏิเสธที่จะทำธุรกิจกับลูกค้า

ถ้าบริษัทคู่แข่งพยายามที่จะพูดคุยกับท่านเกี่ยวกับวิธีปฏิบัติที่เป็นการต่อต้านการแข่งขันเหล่านี้  
ท่านควรแสดงความไม่เห็นด้วย แล้วยุติการสนทนานั้นทันที  
และแจ้งให้ฝ่ายกฎหมายทราบเกี่ยวกับการสนทนาครั้งนี้  
การมีส่วนร่วมเกี่ยวข้องในวิธีปฏิบัติที่เป็นการต่อต้านการแข่งขันตามที่กฎหมายห้ามไว้จะไม่เพียงแต่ทำให้ลูก  
ค้าของท่านเสียประโยชน์เท่านั้น  
แต่ยังอาจทำให้ท่านและบริษัทของเราต้องรับผลสืบเนื่องที่ร้ายแรงอีกด้วย อันที่จริงแล้ว  
แม้กระทั่ง *ลักษณะที่ดูเหมือน* การทำข้อตกลงที่ห้ามไว้ก็อาจทำให้บริษัทของเราได้รับผลสืบเนื่องที่ร้ายแรง  
หากมีผู้แนะนำให้ท่านกระทำการใดๆ ที่ห้ามไว้  
ท่านต้องแสดงให้เห็นที่ประจักษ์ชัดว่าท่านปฏิเสธการกระทำเหล่านั้น

กฎหมายว่าด้วยการแข่งขันอาจมีความซับซ้อนและอาจมีความแตกต่างกันอย่างชัดเจนในแง่ที่เกี่ยวกับวิธี  
ที่ผู้จัดส่งสินค้าและลูกค้าจะดำเนินธุรกิจระหว่างกันในช่วงเวลาหนึ่ง  
ท่านต้องไม่ทึกทักเอาเองว่าวิธีปฏิบัติที่อนุมัติหรือห้ามไว้ในประเทศหนึ่งจะได้รับอนุมัติหรือเป็นข้อห้ามใ  
นอีกประเทศหนึ่งเช่นกัน ประการสุดท้ายคือ  
ถ้าลูกค้าหรือผู้จัดส่งสินค้าแนะนำให้ท่านร่วมมือเพื่อทำร้ายบริษัทคู่แข่ง  
นี่จะเป็นอีกกรณีหนึ่งที่ท่านควรยุติการสนทนานั้น  
และนำสถานการณ์นี้ไปปรึกษากับผู้จัดการของท่านหรือเจ้าหน้าที่ในแผนกกฎหมาย  
เพื่อขอทราบเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ที่มีผลบังคับใช้

## ข้อมูลที่เป็นความลับของมอนซานโตและบริษัทอื่น

กฎหมายการแข่งขัน กฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา

และกฎหมายต่อต้านการผูกขาดความลับทางการค้ามีผลบังคับใช้ต่อวิธีที่เราเก็บรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับบริษัทคู่แข่งของเรา

แม้ว่าเรามีเสรีภาพที่จะใช้วิธีการที่ประชาชนทั่วไปใช้ได้เพื่อค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ บริการ และแผนการตลาดของบริษัทคู่แข่ง แต่เราต้องไม่อาศัยกลยุทธ์ที่ผิดจริยธรรม ซึ่งหมายความว่าเราต้องไม่ให้ข้อมูลเท็จเกี่ยวกับตัวเราเพียงเพื่อให้ได้รับข้อมูลเหล่านั้น

ข้อมูลสำคัญในเชิงแข่งขันเป็นข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ

อันเป็นข้อมูลเกี่ยวกับกิจกรรมการแข่งขันที่เราไม่ต้องการให้บริษัทคู่แข่งล่วงรู้

ข้อมูลที่มอนซานโตถือว่าเป็นความลับคือข้อมูลที่ผู้อื่นอาจนำไปใช้เพื่อทำร้ายหรือทำให้เราเสียเปรียบในเชิงแข่งขัน ซึ่งครอบคลุมถึงความลับทางการค้าและข้อมูลอื่นๆ เกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาของเรา และข้อมูลที่เราไม่เปิดเผยต่อสาธารณชน ไม่ว่าจะเป็นข้อมูลเกี่ยวกับการเงิน พนักงาน งานวิจัย การค้นพบ แผนงาน การออกแบบ กลยุทธ์ ผลิตภัณฑ์ กระบวนการ จุดอ่อนและโอกาสในการปรับปรุง รวมทั้งประเด็นทางกฎหมาย

นอกจากนี้เราจะไม่เสนอข้อมูลสำคัญในเชิงแข่งขันให้แก่บริษัทคู่แข่งแล้ว

เรายังไม่แสวงหาข้อมูลดังกล่าวจากบริษัทคู่แข่งด้วยเช่นกัน

เมื่อเราคาดหมายว่าอดีตพนักงานของเราต้องเก็บรักษาข้อมูลลับของเราไว้

เราก็ต้องไม่ขอให้อดีตพนักงานของบริษัทคู่แข่งละเมิดข้อผูกพันที่จะเก็บรักษาข้อมูลลับของอดีตนายจ้างของตนด้วย

หากท่านบังเอิญได้รับข้อมูลสำคัญในเชิงแข่งขันจากบริษัทคู่แข่งที่ไม่ต้องการเปิดเผยข้อมูลนั้น

ท่านต้องไม่นำข้อมูลนั้นไปใช้หรือแจกจ่ายต่อไป

เว้นแต่และต่อเมื่อท่านได้ปรึกษาหารือกับแผนกกฎหมายแล้วและได้รับอนุญาตให้กระทำเช่นนั้นได้

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิ่งที่จัดว่าเป็นข้อมูลที่เป็นความลับหรือข้อมูลสำคัญในเชิงแข่งขัน กรุณาอ่านหัวข้อ “ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์” ในหลักจรรยาบรรณฉบับนี้

นอกจากนี้

ข้อตกลงการจ้างงานที่ท่านได้ลงนามไว้เมื่อเข้าร่วมงานกับมอนซานโตยังอาจมีบทสรุปเกี่ยวกับภาระข้อผูกพันที่ท่านมีต่อการรักษาข้อมูลที่เป็นความลับด้วย

## สมาคมการค้า

เราต้องใช้ความระมัดระวังเมื่อไปร่วมงานกับสมาคมการค้าหรืองานแบบอื่นในแวดวงธุรกิจที่ซึ่งบริษัทคู่แข่งของเราอาจไปร่วมด้วยเช่นกัน หากเรามีปฏิสัมพันธ์กับบริษัทคู่แข่งในงานเหล่านี้

เราต้องหลีกเลี่ยงการสนทนาเกี่ยวกับประเด็นที่อาจทำให้ดูเหมือนเป็นความพยายามที่จะจำกัดการแข่งขัน นอกจากนี้ เรายังต้องระมัดระวังในการสนทนากับเพื่อนพนักงานเกี่ยวกับธุรกิจของมอนซานโตด้วย

เพราะบุคคลอื่นอาจได้ยินบทสนทนาของเรา ฟังระลึกละเอียด

ถ้าคู่แข่งพยายามชวนท่านคุยเกี่ยวกับประเด็นที่ห้ามไว้ ท่านต้องยุติการสนทนานั้นทันที

และรายงานให้ผู้จัดการของท่านหรือเจ้าหน้าที่แผนกกฎหมายทราบ

---

ถ: แจ่มจันทร์เพิ่งได้ทราบจากลูกค้าขาประจำรายหนึ่งของเธอว่า

เขาได้รับบัตรเชิญมาร่วมงานนี้จากบริษัทคู่แข่งของมอนซานโต

เขาบอกเธอว่าคู่แข่งรายนี้ได้จัดงานสำหรับลูกค้าโดยเฉพาะเพื่อเปิดโอกาสให้ชมกลุ่มผลิตภัณฑ์ของผู้จัดงานและพูดคุยกันเกี่ยวกับประสิทธิภาพการทำงาน จากนั้น

ลูกค้าก็ถามแจ่มจันทร์ว่าเธอต้องการไปงานกับเขาในฐานะแขกรับเชิญหรือไม่

เพื่อที่จะเรียนรู้ข้อมูลเพิ่มเติม

พร้อมทั้งแนะนำว่าการทำเช่นนั้นจะช่วยให้มอนซานโตได้รับข้อมูลสำหรับกลยุทธ์การกำหนดราคาและการพัฒนาผลิตภัณฑ์ในอนาคต เนื่องจากแจ่มจันทร์ได้รับเชิญจากลูกค้าของเรา

เธอสามารถไปร่วมงานดังกล่าวได้ ใช่หรือไม่

ด: คงจะไม่ได้ เพราะบัตรเชิญนั้นเจาะจงว่าเป็นงานสำหรับลูกค้าโดยเฉพาะ หากเธอไปร่วมงานกับลูกค้าของมอนซานโต้ เธออาจถูกกล่าวหาว่าปลอมแปลงเป็นบุคคลอื่น— อันเป็นการกระทำที่ผิดจริยธรรมและอาจทำให้บริษัทได้รับผลสืบเนื่องที่ร้ายแรง แจมจันทร์ควรกล่าวขอบคุณลูกค้ารายนั้นที่ให้ข้อมูลนี้ แต่พูดให้ชัดเจนว่ามอนซานโต้แสวงหาข้อมูลในเชิงแข่งขันโดยอาศัยวิธีการที่โปร่งใสเท่านั้น เธอสามารถไปร่วมงานนั้นได้เฉพาะเมื่อลูกค้าไปถามผู้จัดการงานและได้รับอนุญาตให้แจมจันทร์ไปร่วมงานได้ ทั้งยังต้องแจ้งไปล่วงหน้าให้ชัดเจนว่าแจมจันทร์ทำงานกับมอนซานโต้

---

## การเคารพในสิทธิต่อข้อมูลที่เป็นความลับ

เมื่อลูกค้า ผู้จำหน่ายสินค้า และกลุ่มบุคคลอื่นมอบข้อมูลให้แก่มอนซานโต้ เรารู้สึกซาบซึ้งในความไว้วางใจที่ได้รับจากบุคคลเหล่านั้น ดังนั้นเราจึงต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษในการคุ้มครองข้อมูลดังกล่าว เพื่อให้ได้รับความไว้วางใจต่อไป—ไม่ว่าจะเป็นข้อมูลที่เป็นความลับ ข้อมูลส่วนตัว หรือข้อมูลสำคัญ— โดยต้องระมัดระวังราวกับเป็นข้อมูลของตัวเอง หากงานในตำแหน่งของท่านที่มอนซานโต้มีลักษณะที่ทำให้ท่านต้องเกี่ยวข้องกับข้อมูลที่เป็นความลับ ข้อมูลส่วนตัว หรือข้อมูลสำคัญของบุคคลภายนอก ท่านมีหน้าที่ที่จะต้องจัดการกับข้อมูลนั้นอย่างเหมาะสมและเป็นไปตามกฎหมายที่มีผลบังคับใช้ ห้ามแลกเปลี่ยนข้อมูลดังกล่าวกับบุคคลอื่นที่ไม่มีความจำเป็นในทางธุรกิจที่จะต้องทราบและไม่ได้รับอนุมัติไว้ หากมีข้อสงสัย กรุณาสอบถามจากผู้จัดการสายตรงของท่านหรือแผนกกฎหมายของมอนซานโต้ เพื่อขอคำแนะนำ

## ความสัมพันธ์กับผู้จำหน่ายสินค้าและลูกค้า

ลูกค้า ผู้จำหน่ายสินค้า และหุ้นส่วนทางธุรกิจอื่นๆ มีบทบาทสำคัญต่อความสำเร็จของเราในฐานะบริษัท เราพยายามที่จะรักษาความสัมพันธ์กับกลุ่มบุคคลเหล่านี้ในลักษณะที่มีความเคารพและไว้วางใจซึ่งกันและกันเสมอ ในการบรรลุเป้าหมายนี้ เราต้องมีความซื่อสัตย์ในการทำธุรกิจทุกด้านกับลูกค้า ผู้จำหน่ายสินค้า และหุ้นส่วนทางธุรกิจอื่นๆ ทั้งที่มีอยู่ในปัจจุบันและที่จะมีในวันข้างหน้า สัญญาทุกฉบับต้องผ่านการเจรจาต่อรองอย่างยุติธรรมและปราศจากการหลอกลวงหรือขาดความแม่นยำยิ่งไปกว่านั้น เมื่อเลือกผู้จำหน่ายสินค้าและผู้รับเหมารายย่อยเพื่อให้จัดเสนอผลิตภัณฑ์หรือบริการ หรือเพื่อดำเนินงานในนามของมอนซานโต้ เราต้องกระทำการดังกล่าวด้วยความยุติธรรม เราทำการคัดเลือกโดยอาศัยการพิจารณาไตร่ตรองข้อเท็จจริงทุกด้านอย่างเหมาะสม ซึ่งครอบคลุมถึงคุณภาพ บันทึกความปลอดภัย ความสามารถทางเทคนิค ประสบการณ์ที่ผ่านมา ความน่าเชื่อถือ ต้นทุน กำหนดการ และความพร้อม และต้องไม่อาศัยความลำเอียงที่ไม่ยุติธรรม หรือเหตุผลที่ไม่เหมาะสมหรือผิดกฎหมาย

## ความมุ่งมั่นที่เรามีต่อบริษัทและผู้ถือหุ้น

### หลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

ส่วนประกอบสำคัญในการบรรลุความมุ่งมั่นที่เรามีต่อบริษัทและผู้ถือหุ้นของเราคือการหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่เป็นผลประโยชน์ทับซ้อน ซึ่งเกิดขึ้นเมื่อผลประโยชน์ส่วนตัว หรือผลประโยชน์ทางสังคม การเงิน หรือการเมืองมีความขัดแย้งกับผลประโยชน์ของบริษัท ผลประโยชน์ทับซ้อนอาจเป็นอุปสรรคต่อความสำเร็จของบริษัทและก่อให้เกิดภาพพจน์ว่าเราทำธุรกิจอย่างไม่เป็นธรรมหรือมีความลำเอียง ความขัดแย้งอาจเกิดขึ้นจากการทำธุรกิจกับบุคคลหรือกลุ่มบุคคลภายนอก รวมทั้งจากความสัมพันธ์ที่เรามีกับบุคคลอื่นที่มอชานโต้ เนื้อหาทางด้านล่างนี้แสดงตัวอย่างสถานการณ์ที่เป็นผลประโยชน์ทับซ้อน ซึ่งพบบ่อยและต้องหลีกเลี่ยง

### ของขวัญและการบันเทิงในทางธุรกิจ

การแลกเปลี่ยนไมตรีจิตทางธุรกิจ เช่น ของกำนัล หรือการให้ความบันเทิงเป็นธรรมเนียมปฏิบัติที่ช่วยส่งเสริมค่าความนิยมระหว่างบริษัทต่างๆ กับลูกค้าหรือหุ้นส่วนทางธุรกิจ ไม่ว่าเราเป็นฝ่ายให้หรือรับ ของกำนัลและการให้ความบันเทิงอาจก่อให้เกิดปัญหาผลประโยชน์ทับซ้อนที่แท้จริงหรือดูเหมือนว่าเกิดขึ้น ในการหลีกเลี่ยงแม้กระทั่งภาวะที่ดูเหมือนเป็นการปฏิบัติที่เอื้อประโยชน์อย่างไม่เหมาะสม เราอาจเป็นฝ่ายให้หรือฝ่ายรับของกำนัล การเลี้ยงอาหาร หรือการให้ความบันเทิง จากลูกค้าและหุ้นส่วนทางธุรกิจของเราได้ เฉพาะในกรณีที่มีลักษณะดังต่อไปนี้เท่านั้น:

- ไม่มีการเรียกร้อง
- พอประมาณ
- ชอบด้วยกฎหมาย
- เกิดขึ้นไม่บ่อย
- มีรสนิยม
- ไม่ใช่เงินสดหรือเทียบเท่าเงินสด

แม้ในกรณีที่ของกำนัลหรือการให้ความบันเทิงมีคุณสมบัติตรงตามหลักเกณฑ์ข้างบน เราจะต้องไม่รับหรือให้สิ่งเหล่านั้นหากดูเหมือนมีความไม่เหมาะสม ถ้าท่านรู้สึกวิตกกังวลเกี่ยวกับไมตรีจิตทางธุรกิจที่ท่านได้รับหรือมีความตั้งใจที่จะมอบให้ กรุณาปรึกษาแผนกกฎหมายหรือ Business Conduct Office เพื่อขอคำแนะนำ

### โอกาสของบริษัท

การตัดสินใจในนามของมอชานโต้ด้วยหลักจริยธรรมและไม่มีอคติหมายความว่า เราต้องไม่แข่งขันกับบริษัทของเราเพื่อแสวงหาโอกาสทางธุรกิจ ซึ่งหมายความว่าเราต้องไม่ฉกฉวยโอกาสใดๆ ที่เราค้นพบเนื่องจากตำแหน่งงานของเราในมอชานโต้ หรือโดยใช้สินทรัพย์ของบริษัท หรือโดยอาศัยโอกาสใดๆ ที่บริษัทของเราแสดงว่ามีความสนใจ ยิ่งไปกว่านั้น เรายังต้องไม่ชี้แนะมิตรสหายหรือญาติของเราเพื่อให้ไปแสวงหาประโยชน์จากการลงทุนหรือกิจกรรมดังกล่าวด้วย

### การจ้างงานภายนอกบริษัท

ในขณะที่ทำงานกับมอชานโต้ เรามีความมุ่งมั่นร่วมกันที่จะส่งเสริมผลประโยชน์ของบริษัทของเราและทำงานนั้นจนสุดความสามารถ การบรรลุความมุ่งมั่นนี้อาจเป็นไปได้ยากหากเราทำธุรกิจส่วนตัวหรือเป็นพนักงานของบริษัทอื่นในเวลา

เดียวกันด้วย แม้บริษัทของเราไม่พยายามจำกัดโอกาสของเรา แต่สิ่งสำคัญคือเราต้องไม่รับจ้างทำงานภายนอกบริษัท ซึ่งจะทำให้เราไม่สามารถปฏิบัติงานของเราที่มอนซานโต้ได้อย่างเต็มที่ เราต้องไม่ทำงานกับบริษัทคู่แข่งในเวลาเดียวกัน รวมทั้งไม่ตกลงที่จะทำงานกับลูกค้า ผู้จัดส่งสินค้า หรือหุ้นส่วนทางธุรกิจของมอนซานโต้โดยไม่ผ่านการพิจารณาไตร่ตรองอย่างละเอียดถี่ถ้วนและได้รับการอนุมัติแล้ว เพราะการกระทำเช่นนั้นอาจก่อให้เกิดปัญหาผลประโยชน์ทับซ้อนขั้นร้ายแรงขึ้นได้ ก่อนยอมรับที่จะทำงานกับบริษัทภายนอก กรุณาตรวจสอบกับผู้นำพนักงานของท่านหรือ Business Conduct Office

### การทำธุรกิจกับครอบครัวและมิตรสหาย

ในบางครั้ง เราอาจพบว่าตัวเองทำงานร่วมกับสมาชิกในครอบครัวหรือมิตรสหาย ในการหลีกเลี่ยงลักษณะที่ดูเหมือนการเล่นพรรคเล่นพวก เราต้องไม่เปิดโอกาสให้ตัวเราและสมาชิกในครอบครัวอยู่ในสายการบังคับบัญชาเดียวกัน สมาชิกในครอบครัวจะครอบคลุมถึงคู่ครอง คู่ชีวิต ลูกหลาน ลูกบุญธรรม พ่อแม่ พ่อเลี้ยงแม่เลี้ยง พี่น้องญาติที่เกิดจากการแต่งงาน และบุคคลอื่นๆ ที่อาศัยอยู่ในบ้าน ยิ่งไปกว่านั้น เรายังไม่ควรมีส่วนเกี่ยวข้องในขั้นตอนการจ้างงานเมื่อสมาชิกในครอบครัวเป็นผู้สมัครงาน หากสายการบังคับบัญชาที่เกี่ยวข้องกับสมาชิกในครอบครัวเกิดขึ้นภายหลังการซื้อหรือควบกิจการ สิ่งสำคัญคือเราต้องปรับแก้สายการบังคับบัญชานั้นใหม่ให้เร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้

### ผลประโยชน์ทางการเงิน

นอกจากมอนซานโต้จะให้ความเคารพต่อการตัดสินใจของเราที่จะรับจ้างทำงานภายนอกบริษัทในขอบเขตที่สมเหตุสมผลแล้ว มอนซานโต้ยังเคารพต่อสิทธิที่เราจัดการบริหารการลงทุนส่วนบุคคลของเราด้วย ผลประโยชน์ทางการเงินส่วนบุคคลของเราอาจก่อให้เกิดสถานการณ์ที่เป็นผลประโยชน์ทับซ้อนได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับขนาดของการลงทุน หากเราเป็นเจ้าของการลงทุนภายนอกบริษัทโดยตรงหรือมีอำนาจควบคุมการลงทุนนั้น เราต้องดูแลให้แน่ใจว่าการลงทุนดังกล่าวไม่เป็นอุปสรรคหรือมีผลเสียต่อการตัดสินใจของเราในฐานะพนักงานมอนซานโต้

ผลประโยชน์ทับซ้อนอาจเกิดขึ้นในหลายลักษณะ หัวข้อก่อนหน้านี้ระบุไว้เพียงบางตัวอย่างเท่านั้น หากท่านทราบหรือสงสัยว่าตัวเองอาจมีผลประโยชน์ทับซ้อนแล้วไม่เปิดเผยให้บริษัททราบ จะถือเป็นการฝ่าฝืนหลักจรรยาบรรณนี้ ดังนั้น ท่านจึงควรเปิดเผยให้ผู้จัดการของท่านหรือ Business Conduct Office ทราบทันทีหากมีปัญหาลักษณะที่ทับซ้อนที่เกิดขึ้นจริงหรืออาจเกิดขึ้น เพื่อขอความช่วยเหลือ

### การปกป้องคุ้มครองสินทรัพย์และข้อมูลของบริษัท

ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของการปฏิบัติงานที่มอนซานโต้ เรามีสิทธิที่จะเข้าใช้งานสินทรัพย์ของบริษัทได้ สินทรัพย์เหล่านี้ครอบคลุมถึงทรัพย์สินที่จับต้องได้ เช่น อุปกรณ์ต่างๆ ยานพาหนะ คอมพิวเตอร์ กองทุน และสถานที่ประกอบการ เรามีหน้าที่ความรับผิดชอบที่จะปกป้องคุ้มครองสินทรัพย์เหล่านี้มิให้สูญหาย ถูกลักขโมย ขาดสูญหาย สูญเปล่า หรือมีการใช้งานในทางที่ผิด นอกจากนี้ เรายังต้องใช้ทรัพย์สินดังกล่าวเพื่อจุดประสงค์ทางธุรกิจที่เหมาะสม บริษัทอาจอนุญาตให้ใช้สินทรัพย์ของบริษัท เช่น โทรศัพท์ คอมพิวเตอร์ และเครื่องถ่ายเอกสาร เพื่อภารกิจส่วนตัวได้ในบางโอกาส ทว่าการใช้งานดังกล่าวจะต้องเป็นการใช้ที่ถูกต้องตามกฎหมายและไม่แทรกแซงการปฏิบัติหน้าที่ของเราในแต่ละวัน หากท่านสงสัยว่ามีการลักขโมย ฉ้อโกง หรือการใช้งานทรัพย์สินของบริษัทในลักษณะที่ไม่เหมาะสมหรือผิดกฎหมาย ท่านมีหน้าที่ที่จะต้องรายงานไปยังผู้จัดการของท่าน ฝ่ายการเงิน ทรัพยากรบุคคล ฝ่ายรักษาความปลอดภัยส่วนกลางของมอนซานโต้ หรือ Business Conduct Office กรุณาอ่านนโยบายของผู้ควบคุมด้านการเงินของบริษัท # 85005.00

## ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์

ทรัพย์สินของบริษัทไม่จำกัดอยู่เพียงแค่ทรัพย์สินที่จับต้องได้เท่านั้น อันที่จริงแล้วสินทรัพย์ที่มีค่ามากที่สุดของบริษัทอาจเป็นข้อมูลที่เป็นความลับหรือข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์ของเราโดยปกติแล้ว ข้อมูลที่เป็นความลับจะรวมถึงข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ และหากมีการเปิดเผยอาจนำความเสียหายมาสู่มอนซานโตได้ ตัวอย่างข้อมูลที่เป็นความลับมีดังต่อไปนี้:

- ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติพันธุกรรมและสายพันธุ์พ่อแม่ของเมล็ด
- ข้อมูลทางการเงินหรือทางเทคนิค
- ข้อมูลการกำหนดราคา
- กระบวนการหรือสูตรส่วนผสมที่เป็นกรรมสิทธิ์
- โครงสร้างต้นทุนและข้อมูลที่เกี่ยวข้อง
- กลยุทธ์การตลาดของบริษัท
- การออกแบบอุปกรณ์และเครื่องจักร
- รายชื่อลูกค้า
- แผนธุรกิจ
- ข้อมูลและบันทึกเกี่ยวกับงานวิจัย
- กลยุทธ์ในการปฏิบัติตามกฎระเบียบ
- ข้อมูลสำคัญที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ

เรามีหน้าที่ความรับผิดชอบที่จะปกป้องคุ้มครองข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์ของบริษัท เพื่อไม่ให้มีการใช้งานโดยผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาต ในการบรรลุเป้าหมายดังกล่าว

เราต้องไม่เปิดเผยข้อมูลเหล่านั้นให้บุคคลภายนอกมอนซานโตทราบ

หรือแม้กระทั่งบุคคลภายในมอนซานโต

ซึ่งไม่มีความจำเป็นในทางธุรกิจอย่างชัดเจนที่จะทราบข้อมูลดังกล่าว ยิ่งไปกว่านั้น

เราต้องไม่มาตรการที่เหมาะสมเพื่อดูแลให้แน่ใจว่าข้อมูลนั้นจะไม่มีโอกาสสูญหาย ถูกลักขโมย

วางไว้ในที่ที่ไม่สมควร หรือปล่อยให้สูญหายโดยไม่เอาใจใส่

กฎเกณฑ์เหล่านี้ยังมีผลบังคับใช้กับอุปกรณ์ของบริษัท ซึ่งอาจใช้เก็บข้อมูลดังกล่าว เช่น แล็ปท็อปหรืออุปกรณ์พกพาชนิดอื่น

ประการสุดท้ายคือ เราต้องไม่ความระมัดระวังเมื่อพูดคุยเกี่ยวกับข้อมูลที่เป็นความลับในสถานที่สาธารณะ เช่น ภัตตาคาร สถานีรถไฟ อาคารผู้โดยสารในสนามบิน และบริเวณส่วนกลางของบริษัท

วิธีที่ดีที่สุดคือเก็บบทสนทนาเหล่านั้นไว้พูดคุยกันในพื้นที่ที่เป็นส่วนตัวมากกว่านั้นและไม่มีโอกาสที่ผู้อื่นจะได้ยินโดยบังเอิญ

หากท่านทราบหรือสงสัยว่าข้อมูลที่เป็นความลับถูกเปิดเผยออกไปในลักษณะที่ไม่เหมาะสม

หรือสูญหาย หรือถูกขโมย กรุณารายงานข้อวิตกกังวลไปยังผู้จัดการของท่าน

ฝ่ายรักษาความปลอดภัยส่วนกลางของมอนซานโต หรือ Business Conduct Office ในทันที

เช่นเดียวกับข้อมูลอื่นๆ ที่เป็นความลับ

เราต้องดูแลเอาใจใส่ต่อการปกป้องคุ้มครองความลับทางการค้าของเราและห้ามเปิดเผยข้อมูลเหล่านั้นกับ

บุคคลภายนอกบริษัทของเรา ซึ่งยังมีได้ตกลงยินยอมที่จะเก็บรักษาข้อมูลดังกล่าวไว้เป็นความลับ

ห้ามแลกเปลี่ยนข้อมูลดังกล่าวกับพนักงานมอนซานโต ซึ่งไม่มีความจำเป็นทางธุรกิจที่จะทราบข้อมูลนั้น

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรักษาความปลอดภัยของเชื้อพันธุกรรมโดยเฉพาะ

กรุณาอ่านในนโยบายว่าด้วยการปกป้องคุ้มครองประวัติพันธุกรรมและสายพันธุ์พ่อแม่

## ทรัพย์สินทางปัญญา

ข้อมูลบางอย่างที่ท่านมีสิทธิเข้าใช้งานได้อาจครอบคลุมถึงทรัพย์สินทางปัญญา (IP)

สินทรัพย์อีกอย่างหนึ่งที่เรต้องปกป้องคุ้มครองคือ IP ซึ่งถือว่าเป็นทรัพย์สินที่มีคุณค่าของบริษัท

ตัวอย่างได้แก่:

- ความลับทางการค้า

- ลิขสิทธิ์
- เครื่องหมายการค้า
- สิทธิบัตร
- สิทธิในแบบผลิตภัณฑ์
- โลโก้
- ตราสินค้า

ยิ่งไปกว่านั้น IP

ที่เราสร้างสรรค์ขึ้นในขณะที่เป็นพนักงานของบริษัทภายในขอบเขตของการทำงานกับมอนซานโตยังถือเป็นสมบัติของบริษัทด้วย หากท่านไม่แน่ใจว่าข้อมูลใดจัดอยู่ในประเภทข้อมูล IP กรุณาติดต่อแผนกกฎหมาย

ถ: ธงชัยได้รับการทาบถามจากกลุ่มบุคคลภายนอกบริษัท

เพื่อให้ไปพูดคุยเกี่ยวกับเทคโนโลยีที่เป็นความเชี่ยวชาญของเขาในงานประชุมทางวิทยาศาสตร์ ขณะนี้เขากำลังทำโครงการวิจัยที่มีความสำคัญมากและมีการพัฒนาที่สำคัญหลายด้าน เขาต้องการที่จะนำงานวิจัยบางส่วนที่เขาทำอยู่ในขณะนี้ไปพูดในงานประชุมครั้งนี้ ธงชัยควรทำหรือไม่

ด: เป็นไปได้ แต่ก่อนที่จะนำข้อมูลสำคัญที่จัดเป็น IP ของมอนซานโตไปเผยแพร่ต่อสาธารณชน จะต้องได้รับการพิจารณาจากผู้ที่มีอำนาจหน้าที่ที่เหมาะสม ในกรณีนี้คือ ทนายความด้าน IP ของมอนซานโต—*ก่อน*ที่จะนำไปเผยแพร่

ธงชัยควรพูดถึงข้อมูลพื้นฐานที่เขาทราบแล้วว่าไม่ใช่ข้อมูลที่เป็นความลับของมอนซานโต รวมทั้งขอคำแนะนำและคำอนุมัติเกี่ยวกับปาลูกกาของเขาจากบุคคลที่เหมาะสมก่อนที่จะนำไปบรรยาย

## การใช้เทคโนโลยีของบริษัทในลักษณะที่ไม่เหมาะสม

เทคโนโลยีมีบทบาทสำคัญในการสนับสนุนการทำงานของเรที่มอนซานโต

เพราะเป็นเครื่องมือที่ช่วยให้เรามีความยืดหยุ่นในการทำงาน

พร้อมทั้งช่วยให้เรามีความคิดสร้างสรรค์และประสิทธิผลเพิ่มมากขึ้นในขณะที่ทำงานให้บริษัท

อย่างไรก็ตาม เราต้องใช้เครื่องมือเหล่านี้ด้วยความระมัดระวังรอบคอบและมีความรับผิดชอบ

เพื่อให้แน่ใจว่าเป็นการใช้งานที่สอดคล้องกับแนวทางการดำเนินธุรกิจที่ดี

และไม่เป็นอุปสรรคต่อการประกอบธุรกิจหรือเพื่อนร่วมงาน

ในแง่ที่เกี่ยวกับเทคโนโลยีของบริษัทมอนซานโต

เรามีหน้าที่ความรับผิดชอบที่จะใช้สินทรัพย์เหล่านี้ในลักษณะที่เหมาะสม ถูกหลักจริยธรรม ปลอดภัย

และมีการรักษาความปลอดภัย ภายในขอบเขตของกฎหมาย เช่นเดียวกับทรัพยากรอื่นๆ ของบริษัท

เรามีข้อจำกัดในการใช้เทคโนโลยีของมอนซานโตเพื่อกิจกรรมส่วนบุคคล สิ่งสำคัญที่ต้องระลึกไว้เสมอคือ

ในกรณีที่กฎหมายอนุญาตไว้ บริษัทของเรามีสิทธิที่จะตรวจสอบและพิจารณาการใช้งานของเรา

ทั้งนี้รวมถึงข้อมูลและการติดต่อสื่อสารทั้งหมดที่ส่งผ่าน ได้รับ

หรือเก็บบันทึกไว้ในบัญชีอีเมลหรือระบบข้อความ นอกจากนี้ยังครอบคลุมถึงข้อมูลที่เราจัดทำขึ้น

ส่งออกไป ได้รับ ประมวลผล หรือเก็บบันทึกไว้โดยอาศัยเทคโนโลยีของบริษัท เช่น แลปท็อป โทรศัพท์

และระบบหรืออุปกรณ์อื่นๆ ด้วยเหตุนี้ ในขณะที่ใช้เทคโนโลยีของบริษัท เราต้องใช้ความระมัดระวังเมื่อ:

- เขียนจดหมายติดต่อเป็นลายลักษณ์อักษรหรือจัดทำเอกสาร โดยต้องปฏิบัติตามคำปฏิญาณของเรา นโยบายสิทธิมนุษยชน และหลักจรรยาบรรณนี้ รวมทั้งนโยบายอื่นๆ ทั้งหมดของบริษัท
- ท่องโลกอินเทอร์เน็ต โดยหลีกเลี่ยงเว็บไซต์และบริการทางเว็บไซต์ที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ได้รับอนุญาต
- โอนย้ายข้อมูลไปยังกลุ่มบุคคลภายนอกบริษัทที่ได้รับอนุญาตโดยใช้เฉพาะบริการโอนย้ายข้อมูลตามที่บริษัทได้อนุญาตไว้เท่านั้น
- ใช้ทรัพยากรด้านคอมพิวเตอร์ โดยหลีกเลี่ยงการใช้งานดังกล่าวเพื่อทำกิจกรรมส่วนตัว



เนื่องจากโดยทั่วไปแล้ว

เทคโนโลยีของบริษัทประกอบด้วยข้อมูลที่เป็นความลับหรือข้อมูลที่เป็นกรรมสิทธิ์ สิ่งสำคัญคือเราต้องปฏิบัติตามมาตรการรักษาความปลอดภัยและระเบียบปฏิบัติทั้งหมดที่กำหนดไว้ เพื่อปกป้องคุ้มครองแล็ปท็อป ระบบคอมพิวเตอร์ และอุปกรณ์พกพาอื่นๆ รหัสผ่านของท่านเป็นสมบัติของท่านแต่เพียงผู้เดียวเท่านั้น ห้ามบอกให้ผู้อื่นทราบโดยเด็ดขาด หากท่านต้องการทราบว่าการใช้เทคโนโลยีของบริษัทในลักษณะใดเป็นการใช้ที่อนุญาตให้กระทำได้ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ HR ประจำสำนักงานของท่าน หากต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม กรุณาอ่าน นโยบายการใช้ที่อนุญาตให้กระทำได้ ซึ่งฝ่ายทรัพยากรบุคคลจัดทำไว้

### การใช้สื่อสังคม

สื่อสังคมช่วยให้เรามีโอกาสที่จะติดต่อกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเราได้หลายทาง โดยอาศัยบล็อก เว็บไซต์ของเครือข่ายสังคม ไมโครบล็อก เว็บไซต์เพื่อแบ่งปันภาพถ่ายและวีดิทัศน์ ห้องสนทนา เวทีเสวนา และวิกิ เป็นต้น เมื่อใช้สื่อสังคมใดๆ ดังกล่าว เราต้องระมัดระวังที่จะไม่เปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับเกี่ยวกับบริษัทของเรา นอกจากนี้ เรายังไม่ควรใช้สื่อสังคมเพื่อดูหมิ่นเสียดสีลูกค้า ผู้จัดส่งสินค้า เพื่อนพนักงาน หรือผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่นๆ ของเรา หรือใช้ถ้อยคำที่ทำให้เข้าใจผิดหรือไม่มีมูลความจริงเกี่ยวกับมอนซานโต ผลิตภัณฑ์ของบริษัท บริษัทคู่แข่ง หรือผลิตภัณฑ์ของคู่แข่ง แม้ว่ามอนซานโตไม่ประสงค์ที่จะควบคุมหรือตรวจสอบการใช้อินเทอร์เน็ตในทางส่วนตัว แต่เราต้องดูแลให้แน่ใจว่าเราไม่ก่อให้เกิดความรู้สึกว่าทัศนคติและข้อคิดเห็นที่เราแสดงไว้ในระบบออนไลน์นั้นเป็นทัศนคติและข้อคิดเห็นของบริษัทด้วยเช่นกัน ยกเว้นในกรณีที่ตำแหน่งหน้าที่การงานของเราครอบคลุมถึงการนำเสนอทัศนคติดังกล่าว ในกรณีเช่นนั้น ท่านควรระบุตำแหน่งหน้าที่การงานของท่านในการสื่อสารนั้นด้วย แม้กระทั่งการโพสต์หรือตีพิมพ์ข้อความทางระบบอิเล็กทรอนิกส์โดยใช้เทคโนโลยีของบริษัทก็อาจเียงกลับมายังมอนซานโตได้ ดังนั้น กรุณาใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อเขียนข้อความเพื่อติดต่อสื่อสารโดยใช้แล็ปท็อป ระบบคอมพิวเตอร์ หรืออุปกรณ์พกพาอื่นๆ ที่บริษัทมอบให้ท่านใช้ หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับการใช้สื่อสังคมในลักษณะที่อนุญาตให้กระทำได้ กรุณาติดต่อทีมงานสื่อสังคม หากต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม กรุณาอ่านใน แนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับสื่อสังคม

### การรักษาความปลอดภัยข้อมูล

ในฐานะบริษัทที่ประกอบธุรกิจโดยอาศัยทรัพย์สินทางปัญญาเป็นหลัก การปกป้องคุ้มครองข้อมูลของเราจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการประกันความสำเร็จในอนาคตของมอนซานโต การรักษาความปลอดภัยข้อมูลเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งในการรักษาความมั่นใจและความไว้วางใจของลูกค้า ผู้จำหน่ายสินค้า และกลุ่มบุคคลอื่นๆ ทั้งหมดที่เราร่วมงานด้วย การปกป้องคุ้มครองข้อมูลและระบบเป็นส่วนประกอบที่สำคัญยิ่งต่อกลยุทธ์ธุรกิจและการดำเนินงานของเรา

นโยบายการรักษาความปลอดภัยทางข้อมูลของมอนซานโต และ มาตรฐานการรักษาความปลอดภัยทางข้อมูล ที่ใช้สนับสนุน เป็นรากฐานที่เราใช้เพื่อรักษาความลับ บุคลากร และความพร้อมของข้อมูลและระบบต่างๆ ของเรา

นโยบายของเรากำหนดว่า ข้อมูลและระบบต่างๆ ของเราต้องได้รับการบริหารจัดการและคุ้มครองอย่างเหมาะสมเพื่อไม่ให้มีการเข้าถึง ใช้งาน เปิดเผย ดัดแปลง หรือทำลายโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือปฏิเสธการให้บริการ เรานำมาตรการและระบบควบคุมการรักษาความปลอดภัยทางข้อมูลมาใช้เพื่อให้มั่นใจในการรักษาความลับ บุคลากร และความพร้อม โดยมีการตรวจสอบติดตามผลเป็นประจำ ยกตัวอย่างเช่น:

- การฝึกอบรมและการให้ความรู้
- การตรวจสอบภัยคุกคามและการลดจุดอ่อน

- การรักษาขีดความสามารถในการตรวจจับเหตุการณ์และการตอบสนอง
- การประเมินความเสี่ยงในระบบรักษาความปลอดภัยทางข้อมูลสำหรับผู้จำหน่ายสินค้าและเทคโนโลยีของเราเป็นประจำ

แม้ว่าบริษัทของเรานำระบบควบคุมทางเทคนิคต่างๆ มาใช้เพื่อปกป้องคุ้มครองข้อมูลสำคัญก็ตาม แต่ในที่สุดแล้ว การรักษาความปลอดภัยทางข้อมูลต้องเริ่มต้นที่พนักงานทุกคน

## การเก็บรักษาบันทึกทางการเงินอย่างซื่อสัตย์

บันทึกทางการเงินของมอนซานโตเป็นเสมือนหน้าต่างที่ประชาชนทั่วไปใช้มองดูความสำเร็จในการดำเนินธุรกิจโดยรวมของเรา ประชาชนเหล่านั้นคาดหวังว่าเราจะเปิดเผยข้อมูลด้วยความซื่อสัตย์ แม่นยำ และทันต่อเหตุการณ์ โดยเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง เพราะฉะนั้น ข้อมูลทั้งหมดที่เราจัดเก็บไว้ในบันทึกของบริษัทต้องเป็นความจริง ถูกต้อง ครบถ้วนที่สุด

เมื่อเราเก็บบันทึกข้อมูลใดๆ เราต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดทางด้านการบัญชีและมาตรการควบคุมภายในบริษัททั้งหมดที่มีผลบังคับใช้ และส่งมอบเอกสารที่เหมาะสมเมื่อถึงกำหนด

เมื่อมีการทำธุรกรรมทางธุรกิจที่ต้องบันทึกในภายหลัง เราต้องไม่:

- แสดงข้อมูลเท็จ ไม่ว่าจะในทางวาจาหรือลายลักษณ์อักษร
- บงบอกคุณสมบัติของธุรกรรมของบริษัทในลักษณะที่ไม่ถูกต้อง
- ปิดบังกองทุน
- จัดทำบัญชีกองทุนที่ไม่เปิดเผยหรือไม่มีการบันทึกไว้
- เปิดโอกาสให้เกิดการทำบัญชีที่ผิดกฎหมายหรือผิดจริยธรรม
- รายงานเกี่ยวกับธุรกรรมในช่วงเวลาที่ไม่ถูกต้อง
- จัดธุรกรรมการเงินไว้ผิดประเภท

หากท่านทราบเกี่ยวกับบันทึกที่ไม่แม่นยำหรือไม่สมบูรณ์ รวมทั้งแต่ไม่จำกัดเฉพาะ บันทึกการจำหน่ายบัญชีลูกหนี้ ใบสั่งซื้อ การโอนเงิน และรายงานค่าใช้จ่าย ท่านมีหน้าที่ที่จะต้องรายงานประเด็นนั้นไปยังสำนักงานผู้ควบคุมด้านการเงินประจำบริษัท (Corporate Controller) ฟังระลึกเสมอว่า ท่านต้องรายงานการกระทำใดๆ ที่เป็นเท็จ ไม่ซื่อสัตย์ หรือฉ้อโกงไปยังผู้ตรวจสอบทั่วไป ผู้ควบคุมด้านการเงินประจำบริษัท และ Business Conduct Office ทันที

## การเก็บรักษาบันทึก

อีกริธีหนึ่งที่เราสร้างความไว้วางใจในหมู่ผู้ถือหุ้นของเราและสาธารณชนคือการบริหารจัดการบันทึกข้อมูลของเราอย่างเหมาะสม

การเก็บรักษาบันทึกข้อมูลที่เหมาะสมจะช่วยให้อำนาจของบริษัทของเรามีหลักฐานสนับสนุนสิ่งที่กล่าวอ้าง และติดตามตรวจสอบสินทรัพย์และกิจกรรมทางธุรกิจได้

การบริหารจัดการบันทึกของเราอย่างมีประสิทธิภาพคือมาตรการควบคุมภายในที่สำคัญ และช่วยให้เราตอบสนองความต้องการทางธุรกิจของเราได้ รวมทั้งสามารถจัดทำเอกสารที่เกี่ยวข้องได้เมื่อถึงเวลาที่ต้องการ

ด้วยเหตุผลเหล่านี้ เราจึงต้องปฏิบัติตามนโยบายต่างๆ

ทั้งหมดและกำหนดการในการเก็บรักษาที่กำหนดไว้ในคู่มือการจัดการบริหารด้านการบันทึกข้อมูลและแนวทางปฏิบัติอื่นๆ ที่กำหนดขึ้นโดยทีมผู้นำของเราในทำเลที่ตั้งต่างๆ ทั้งหมดที่เราทำธุรกิจอยู่นอกจากนี้ เรายังต้องปฏิบัติตามกระบวนการเก็บรักษาข้อมูลเพื่อจุดประสงค์ทางกฎหมายหรือภาษี โดยต้องไม่ดัดแปลงหรือทำลายเอกสารใดๆ ก่อนที่กระบวนการดังกล่าวจะหมดอายุลง

ในบางครั้ง เราอาจได้รับคำขอให้มีส่วนร่วมในการตรวจสอบภายในหรือภายนอก หรือการสอบสวนที่เกี่ยวข้องกับสมุดบัญชีหรือบันทึกข้อมูลของบริษัท เราจะต้องให้ความร่วมมือในการตรวจสอบและการสอบสวนดังกล่าว

ซึ่งรวมทั้งการตรวจสอบและการสอบสวนที่ดำเนินงานโดยหน่วยงานของรัฐ และมอบข้อมูลให้ตามที่ผู้ตรวจสอบและเจ้าหน้าที่สอบสวนต้องการ เราต้องไม่พยายามชะลอหรือหน่วงเหนี่ยวการสอบสวนด้วยการปิดบัง ซุกซ่อน ทำลาย หรือแก้ไขเอกสารที่เกี่ยวข้อง

## การติดต่อสื่อสารกับภายนอกด้วยข้อมูลที่แม่นยำ

เรามีหน้าที่ความรับผิดชอบที่จะติดต่อสื่อสารกับผู้ถือหุ้นของเราและประชาชนทั่วไปอย่างเปิดเผยตรงไปตรงมาและโปร่งใส ซึ่งหมายความว่าเราต้องไม่พูดในนามของมอนซานโต ยกเว้นในกรณีที่เรารับอนุญาตให้กระทำเช่นนั้นโดยเฉพาะ มอนซานโตได้มอบหมายให้โฆษกของบริษัททำหน้าที่ออกค่าแถลงการณ์ในนามของบริษัท เพื่อหลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับหรือข้อมูลที่ไม่ถูกต้องแม่นยำ หากท่านได้รับคำถามจากนักวิเคราะห์ของวอลล์สตรีทหรือนักลงทุน กรุณาส่งคำถามนั้นไปยังฝ่ายนักลงทุนสัมพันธ์ของมอนซานโต (สหรัฐฯ) 314-694-8149 หากท่านได้รับคำถามจากสื่อมวลชน กรุณาส่งคำถามนั้นไปยังฝ่ายประชาสัมพันธ์ของมอนซานโต (สหรัฐฯ) ที่หมายเลข 314-694-6397

ถ:

ปีทมากรณได้รับการติดต่อจากผู้สื่อข่าวที่ต้องการข้อมูลเกี่ยวกับข้อกล่าวหาที่มีต่อคุณภาพผลิตภัณฑ์ของมอนซานโต แม้ว่าโดยปกติแล้ว หน้าที่ความรับผิดชอบในงานของเธอไม่ครอบคลุมถึงการชี้แจงกับสาธารณชน แต่ปีทมากรณทราบมาว่าข้อกล่าวหาเหล่านี้เป็นเท็จ เพื่อป้องกันไม่ให้มอนซานโตเสียชื่อเสียง ปีทมากรณควรชี้แจงกับผู้สื่อข่าวคนนั้นเกี่ยวกับสิ่งที่เธอทราบหรือไม่

ด: ไม่ควร แม้ว่าปีทมากรณมีข้อมูลที่สามารถปฏิเสธข้อกล่าวหาเกี่ยวกับคุณภาพผลิตภัณฑ์ของมอนซานโต แต่เธอก็ไม่ควรให้ข้อมูลนั้นเว้นแต่เธอได้รับอนุญาตให้กระทำเช่นนั้นได้ ข้อมูลที่เธอมีอยู่อาจเป็นข้อมูลที่เป็นความลับ หรืออาจจำเป็นต้องตรวจสอบยืนยันจากแหล่งข้อมูลอื่นๆ ภายในบริษัทก่อนที่จะเผยแพร่สู่สาธารณชน ปีทมากรณควรปล่อยให้โฆษกที่ได้รับการแต่งตั้งจากบริษัทเป็นผู้ตอบคำถามนี้ และขอให้ผู้สื่อข่าวรายนั้นติดต่อกับฝ่ายประชาสัมพันธ์ของมอนซานโต (สหรัฐฯ) ที่หมายเลข 314-694-6397

## ห้ามซื้อขายหลักทรัพย์โดยใช้ข้อมูลภายในหรือให้ข้อมูลแก่ผู้อื่น

บริษัทของเราเป็นบริษัทมหาชน ซึ่งหมายความว่าในฐานะที่เป็นพนักงานของมอนซานโต เราไม่สามารถซื้อหรือขายหุ้นของบริษัทในขณะที่ถือครองข้อมูลสำคัญที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณชน ข้อมูลสำคัญที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณชน—ซึ่งเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า ข้อมูลภายใน—คือข้อมูลที่โดยทั่วไปแล้ว นักลงทุนที่มีเหตุผลถือว่ามีความสำคัญต่อการตัดสินใจว่าจะซื้อ หรือขายหุ้นของบริษัทหรือไม่ ข้อมูลนั้นถือเป็นข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณชนจนกว่าตลาดมีโอกาสประเมินข้อมูลนั้นแล้ว ซึ่งอาจใช้เวลาหลายวันหลังจากที่เปิดเผยต่อสาธารณชนแล้ว ตัวอย่างต่อไปนี้ เป็นเนื้อหาที่อาจถือเป็นข้อมูลภายใน:

- การพัฒนาครั้งสำคัญเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์หรือการวิจัยที่กำลังดำเนินอยู่
- การพยากรณ์ผลกำไรหรือขาดทุนในอนาคต
- การซื้อกิจการหรือการควบกิจการหรือการขายสินทรัพย์ครั้งสำคัญซึ่งอยู่ในระหว่างพิจารณา ดำเนินการ หรือเสนอไว้
- ผลของคดีความที่สำคัญ
- คำประกาศเกี่ยวกับการแตกหุ้น หรือการเสนอขายหุ้นเพิ่มเติม

- การเปลี่ยนแปลงผู้บริหารระดับสูงที่ยังไม่ประกาศให้สาธารณชนทราบ

พึงระลึกเสมอว่า

เรายังมีข้อห้ามไม่ให้ซื้อหรือขายหุ้นของบริษัทอื่นในขณะที่ถือครองข้อมูลภายในเกี่ยวกับบริษัทนั้นด้วย ยิ่งไปกว่านั้น เราต้องไม่แนะนำหรือ “ให้ข้อมูล” แก่ผู้อื่น เพื่อให้ซื้อขายหุ้นโดยอาศัยข้อมูลภายในที่เราถือครอง หรือมีส่วนเกี่ยวข้องในธุรกรรมเกี่ยวกับกองทุนรวมของบริษัทใน SIP ระหว่างที่ถือครองข้อมูลภายใน การกระทำดังกล่าวไม่เพียงแต่ขัดนโยบายของบริษัทเท่านั้น แต่ยังคงอาจเป็นการฝ่าฝืนกฎหมายด้วยการฝ่าฝืนกฎหมายข้อมูลภายในจะทำให้บุคคลที่เกี่ยวข้องและบริษัทของเรามีโอกาสที่จะตกเป็นผู้ต้องหาในคดีอาญาได้

หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับข้อมูลที่จัดว่าเป็นข้อมูลภายใน กรุณาติดต่อกลุ่มบรรษัทภิบาลของมอนซานโตในแผนกกฎหมาย

## ความมุ่งมั่นที่เรามีต่อโลกของเรา

---

### การพิทักษ์สิ่งแวดล้อม

ที่มอนซานโต เราทราบว่าชุมชนที่เราทำธุรกิจอยู่มีบทบาทต่อความสำเร็จส่วนใหญ่ของเรา ดังนั้น เพื่อเป็นการปกป้องคุ้มครองชุมชนเหล่านี้ รวมทั้งสิ่งแวดล้อมที่อยู่รอบๆ และโลกของเราโดยรวม เราจึงกำหนดนโยบายที่สอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อมในทุกๆ แห่งที่เราปฏิบัติงาน การปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อม รวมทั้งนโยบายและระเบียบปฏิบัติของบริษัท จะช่วยให้เราสร้างอนาคตที่มั่นคงยิ่งขึ้นสำหรับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของเรา หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระเบียบข้อบังคับของมอนซานโตในด้านสิ่งแวดล้อม กรุณาอ่านนโยบายที่เกี่ยวข้องใน คู่มือ ESH ของมอนซานโต

---

ถ: ชนิษฐากำลังจะกลับบ้านหลังจากงานเลิก ขณะที่เธอก้าวออกจากโรงงานผลิต เธอสังเกตเห็นว่าเพื่อนพนักงานคนหนึ่งกำลังเทสิ่งๆ ที่ดูเหมือนสารเคมีลงบนพื้นดินโดยตรงและอยู่ห่างจากตัวอาคารไม่กี่ก้าว ชนิษฐาไม่คิดว่าเพื่อนร่วมงานของเธอได้รับคำแนะนำให้ทำเช่นนั้น และรู้สึกวิตกกังวลว่าอาจเป็นผลร้ายต่อสิ่งแวดล้อม ชนิษฐาควรทำอย่างไร

ด: ชนิษฐาคิดถูกแล้วที่เป็นกังวลเกี่ยวกับการกระทำที่ดูเหมือนเป็นการทิ้งสารเคมีในลักษณะที่ไม่ถูกต้อง หากเกิดเหตุการณ์เช่นนั้นจริง ก็ไม่มีเหตุผลหรือข้ออ้างใดที่เพื่อนร่วมงานของเธอควรทำเช่นนั้น การทิ้งสารเคมีบางชนิดด้วยวิธีที่ไม่ถูกต้องอาจมีผลกระทบร้ายแรงต่อสิ่งแวดล้อม รวมทั้งสุขภาพและความปลอดภัยของพนักงานและบุคคลอื่นที่อยู่ในบริเวณใกล้เคียง ชนิษฐาควรสอบถามเพื่อนร่วมงานของเธอเกี่ยวกับการกระทำดังกล่าวในทันที พร้อมทั้งแจ้งให้ผู้จัดการของเธอทราบถึงสถานการณ์นั้น หากเธอรู้สึกไม่สะดวกใจที่จะมีส่วนเกี่ยวข้องในสถานการณ์นี้ เธอควรรายงานไปยัง Business Conduct Office โดยตรง

---

### ห้ามให้สินบนหรือกระทำการทุจริต

ในฐานะองค์กรที่มีการดำเนินงานทั่วโลก บริษัทของเราต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านคอร์รัปชันฉบับต่างๆ ที่ใช้ทั่วโลก กฎหมายดังกล่าวมีขึ้นเพื่อช่วยให้เรามีปฏิสัมพันธ์กับเจ้าหน้าที่รัฐในลักษณะที่เป็นธรรม ถูกต้องตามหลักจริยธรรม และโปร่งใส การปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านคอร์รัปชันทั่วโลก ซึ่งรวมถึงบทบัญญัติว่าด้วยการคอร์รัปชันในต่างประเทศ (“FCPA”) ของสหรัฐฯ หมายความว่าทั้งเราและตัวแทนภายนอกบริษัทของเราต้องไม่ให้สินบนหรือพยายามที่จะให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่รัฐเพื่อให้มอนซานโตได้รับผลประโยชน์โดยเด็ดขาด ตัวแทนภายนอกบริษัทจะรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะที่ปรึกษา ผู้จำหน่ายสินค้า บริษัทขนส่งสินค้า และสมาคมการค้า

เพื่อความกระจ่างในเรื่องนี้ คำว่าสินบนหมายถึงการให้สิ่งมีค่าใดๆ เช่น ของกำนัล การจ่ายเงิน บริการ การบันเทิง หรือสิทธิพิเศษ—เพื่อพยายามให้ได้มาหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจ หรือมีเจตนาเพื่อให้มีอิทธิพลต่อการกระทำของเจ้าหน้าที่รัฐ ในนามของมอนซานโต ในบทบัญญัติ FCPA นั้น คำว่า เจ้าหน้าที่รัฐ มีความหมายที่ครอบคลุมไว้มากมาย และรวมถึงพนักงานของรัฐบาลในระดับชาติ จังหวัด หรือท้องถิ่น ผู้สมัครรับเลือกตั้ง หรือพนักงานของธุรกิจหรือมหาวิทยาลัยที่รัฐบาลเป็นเจ้าของหรือมีอำนาจควบคุม ในบางครั้ง เราอาจไม่แน่ใจว่าใครมีคุณสมบัติเป็นเจ้าหน้าที่รัฐ

ดังนั้นหากท่านมีคำถามหรือข้อสงสัยว่าท่านกำลังทำธุรกิจกับบุคคลที่เป็นเจ้าหน้าที่รัฐหรือไม่ ท่านควรติดต่อกับ Business Conduct Office ก่อนที่จะดำเนินการใดๆ

เราต้องไม่เสนอที่จะให้หรือรับเงินทุจริตโดยเด็ดขาด

เงินทุจริตเกิดขึ้นเมื่อเราหรือตัวแทนภายนอกบริษัทของเราให้คืนหรือรับเงินที่ให้คืนจากเงินที่จ่ายไปเรียบร้อยแล้วหรือถึงกำหนดที่จะจ่าย

เพื่อเป็นรางวัลในการจัดการทางธุรกิจหรือช่วยให้มีการจัดการทางธุรกิจ ฟังระลึกเสมอว่า

ปฏิสัมพันธ์ระหว่างเรากับเจ้าหน้าที่รัฐทุกครั้งต้องเป็นไปอย่างเปิดเผยและโปร่งใส

การฝ่าฝืนกฎหมายต่อต้านคอร์รัปชันอาจทำให้เกิดผลสืบเนื่องที่ร้ายแรง

ทั้งต่อผู้ที่เกี่ยวข้องและมอนซานโต ด้วยเหตุนี้ เราจึงต้องไม่ให้สิ่งมีค่าใดๆ แก่เจ้าหน้าที่รัฐ

โดยไม่ได้รับอนุมัติล่วงหน้าจาก Business Conduct Regional Working Group ของท่านเสียก่อน

แม้กระทั่งสิ่งที่ท่านคิดว่ามีค่าน้อยมากก็ตาม

หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับกฎหมายต่อต้านคอร์รัปชันหรือกฎหมายต่อต้านการให้สินบน กรุณาติดต่อ

Business Conduct Regional Working Group ของท่าน หรือ Business Conduct Office

หรือแผนกกฎหมาย

### การจ่ายเงินเพื่อสุขภาพและความปลอดภัย

ที่มอนซานโต สุขภาพและความปลอดภัยของเราต้องมาก่อนเสมอ ด้วยเหตุนี้

บริษัทของเราจึงอนุญาตให้จ่ายเงินแก่เจ้าหน้าที่รัฐได้ในกรณีที่สุขภาพหรือความปลอดภัยของบุคคลอยู่ในภาวะเสี่ยงอันตรายร้ายแรง

กรณีที่บุคคลมีคุณสมบัติถูกต้องตามหลักเกณฑ์ในการจ่ายเงินเพื่อสุขภาพและความปลอดภัย

ซึ่งไม่ถือเป็นการให้สินบนที่ไม่เหมาะสม คือกรณีที่บุคคลผู้นั้นประสบสถานการณ์ฉุกเฉินที่แท้จริง

โดยที่มีอันตรายร้ายแรงใกล้ตัวซึ่งจะมีผลต่อความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว

การจ่ายเงินเพื่อสุขภาพและความปลอดภัยทุกครั้งต้องรายงานไปยังที่ปรึกษาทั่วไปและผู้ควบคุมด้านการเงินของบริษัทมอนซานโต

รวมทั้งหัวหน้าแผนกกฎหมายในภูมิภาคและหัวหน้าฝ่ายการเงินในภูมิภาคภายในเวลาหนึ่ง (1)

วันทำการภายหลังการจ่ายเงิน

### การทำธุรกรรมด้านการเงินอย่างมีจริยธรรม

การฟอกเงินเป็นกระบวนการที่บุคคลหรือนิติบุคคลพยายามปกปิดเงินผิดกฎหมายหรือทำให้แหล่งเงินเหล่านั้นดูเหมือนเป็นแหล่งเงินที่ชอบด้วยกฎหมาย เงินดังกล่าวอาจได้มาจากองค์กรอาชญากรรม

การก่อการร้าย การลักลอบค้ายาเสพติด หรือการหนีภาษี

หลายประเทศที่เราดำเนินธุรกิจอยู่มีกฎหมายที่ห้ามการฟอกเงิน

การมีความสัมพันธ์กับบุคคลหรือกลุ่มบุคคลที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการฟอกเงินอาจทำให้ชื่อเสียงและบูรณา

การของมอนซานโตเกิดความเสื่อมเสียอย่างร้ายแรง

ในการปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการฟอกเงินทั่วโลกนั้น

เราต้องไม่ยอมรับเงินที่ได้รับมาด้วยวิธีการที่ผิดกฎหมายต่างๆ ที่ทราบแก่ใจ

หากท่านสงสัยว่าลูกค้าหรือหุ้นส่วนทางธุรกิจของมอนซานโตอาจมีส่วนเกี่ยวข้องกับการฟอกเงิน

กรุณารายงานข้อวิตกกังวลของท่านไปยังแผนกกฎหมายทันที

ถ: ขณะนี้

อำนาจอยู่ในระหว่างการเจรจาต่อรองเพื่อว่าจ้างบริษัทที่ปรึกษาแห่งใหม่มาให้บริการแก่มอนซานโต

โดยปกติแล้ว มอนซานโตจะจ้างบริษัทที่ปรึกษาโดยจ่ายค่าธรรมเนียมในอัตรามาตรฐาน อย่างไรก็ตาม

บริษัทใหม่แห่งนี้ยื่นกรานที่จะเรียกค่าธรรมเนียมในอัตราที่สูงกว่าปกติ 50%

อำนาจทราบว่บริษัทแห่งนี้ประสบความสำเร็จสูงมากในการติดต่อกับเจ้าหน้าที่รัฐเพื่อขออนุมัติผลิตภัณฑ์ตามกฎข้อบังคับ อำนาจควรเป็นกังวลเกี่ยวกับการดำเนินการครั้งนี้ต่อไปหรือไม่

ด: ควร คำนายหน้าที่สูงผิดปกติอาจเป็นสัญญาณแดง โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับบริษัทที่มีประวัติการทำงานว่าประสบความสำเร็จสูงในการติดต่อกับเจ้าหน้าที่รัฐ เพราะอาจเป็นเครื่องชี้ว่าบริษัทแห่งนี้จ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวกแก่เจ้าหน้าที่หรือหน่วยงานรัฐในลักษณะที่ไม่เหมาะสม เพื่อให้มีการอนุมัติตามกฎหมายข้อบังคับ การกระทำเช่นนี้เป็นการกระทำทุจริตที่ร้ายแรงซึ่งมอนซานโตห้ามโดยเด็ดขาดและเป็นการกระทำที่บริษัทจะไม่มีส่วนร่วมด้วยเป็นอันขาด ก่อนที่จะดำเนินการเจรจาต่อไป อำนวยควรติดต่อกับแผนกกฎหมายเพื่อขอความช่วยเหลือ

## การปฏิบัติตามกฎหมายการค้าระหว่างประเทศ

การส่งออกและการนำเข้าเป็นภารกิจประจำวันที่มอนซานโต ในฐานะบริษัทที่ทำธุรกิจทั่วโลก เราส่งออกผลิตภัณฑ์ของเราไปทั่วโลก และนำเข้าสินค้าจากประเทศต่างๆ การค้าดังกล่าวอยู่ภายใต้การควบคุมของกฎหมายการค้าระหว่างประเทศ

การส่งออกเกิดขึ้นเมื่อเราจัดส่งผลิตภัณฑ์ การให้บริการ เทคโนโลยี หรือซอฟต์แวร์ไปยังมอนซานโตหรือนิติบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้องในอีกประเทศหนึ่ง เทคโนโลยี (เช่น ข้อมูลทางเทคนิค) ที่ส่งผ่านทางอีเมลหรือแม้กระทั่งทางวาจาไปยังพลเมืองที่ไม่ใช่ชาวสหรัฐฯ ในประเทศสหรัฐฯ หรือบุคคลในประเทศอื่นยังอาจถือเป็นการส่งออกด้วย ก่อนการส่งออก เราต้องตรวจสอบว่าผู้รับมีคุณสมบัติเหมาะสมที่จะรับสินค้านั้นโดยไม่จำเป็นต้องได้รับอนุมัติล่วงหน้าจากรัฐบาลหรือไม่ หรือหากจำเป็นต้องได้รับอนุมัติจากรัฐบาล ก็จะต้องขออนุมัติก่อน ส่วนในกรณีการนำเข้านั้น มอนซานโตต้องดูแลให้แน่ใจว่ามีการจ่ายชำระค่าอากรหรือค่าธรรมเนียมรวมทั้งขอรับใบอนุญาตจากหน่วยงานต่างๆ ทั้งหมดของรัฐบาลเท่าที่จำเป็น รวมทั้งการยื่นข้อมูลสินค้า การยื่นรายการสินค้านำเข้าผ่านศุลกากร และการจัดทำเอกสารที่เกี่ยวข้อง

หากหน้าที่ความรับผิดชอบของท่านครอบคลุมถึงกิจกรรมการค้าระหว่างประเทศ สิ่งสำคัญคือท่านต้องทราบและปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับทั้งหมดในระดับชาติและระดับท้องถิ่น ซึ่งมีผลบังคับใช้กับการส่งออกและการนำเข้า เราทุกคน ซึ่งหมายถึงพนักงานและผู้รับเหมา จะต้องขอคำปรึกษาเกี่ยวกับบริการทางการค้าจากทีมการค้าและการปฏิบัติตามกฎระเบียบส่วนกลางในสำนักงานของเรา *ก่อน*ที่จะดำเนินการใดๆ เพิ่มเติมเพื่อทำการส่งออกหรือยอมรับสินค้าที่นำเข้า หากมีคำถาม กรุณาติดต่อทีมการค้าและการปฏิบัติตามกฎระเบียบส่วนกลางในสำนักงานเฉพาะแห่งหรือแผนกกฎหมาย หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาอ่านนโยบายว่าด้วยศุลกากรและการนำเข้าทั่วโลก รวมทั้งนโยบายควบคุมการส่งออกทั่วโลกของเรา

## กฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตร

เนื่องจากเราดำเนินธุรกิจที่มีขอบเขตกว้างทั่วโลก เราจึงต้องตระหนักถึงคำขอให้เข้าร่วมการคว่ำบาตรที่ผิดกฎหมายจากกลุ่มบุคคลที่อาจจะเป็นหุ้นส่วนทางธุรกิจของเรา ประเทศต่างๆ รวมทั้งสหรัฐฯ มีกฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตร ซึ่งห้ามไว้อย่างเคร่งครัดมิให้มอนซานโตและบริษัทอื่นๆ ให้ความร่วมมือในการคว่ำบาตรที่รัฐบาลไม่รับรองหรือการปฏิบัติอื่นๆ ที่มีผลในการจำกัดการค้า ในฐานะบริษัทที่มีสำนักงานใหญ่ในสหรัฐฯ ข้อห้ามนี้หมายความว่าเราไม่สามารถกระทำการใดๆ หรือออกแถลงการณ์ใดๆ ที่อาจทำให้เข้าใจว่าเรามีส่วนร่วมในการคว่ำบาตรที่สหรัฐฯ ไม่ให้การรับรอง

การมีส่วนร่วมในการคว่ำบาตรที่ผิดกฎหมายจะเป็นเหตุให้ได้รับโทษขั้นร้ายแรง มอนซานโตจะต้องรายงานให้รัฐบาลสหรัฐฯ ทราบเกี่ยวกับคำขอให้เข้าร่วมการคว่ำบาตรบางกรณีที่เกิดขึ้นจริงหรือสงสัยว่าจะเกิดขึ้น หากท่านได้รับคำขอที่เกี่ยวข้องกับการคว่ำบาตร ไม่ว่าจะผ่านทางวาจาหรือลายลักษณ์อักษร ท่านต้องแจ้งให้แผนกกฎหมายทราบทันที

## การลงโทษทางเศรษฐกิจและกลุ่มบุคคลต้องห้าม

การลงโทษทางการค้าและเศรษฐกิจยังมีผลใช้กับการดำเนินธุรกิจของมอนซานโตทั่วโลก การลงโทษดังกล่าวอาจกำหนดขึ้นโดยสหรัฐฯ องค์การสหประชาชาติ สหภาพยุโรป หรือประเทศอื่นใด หรือกลุ่มประเทศ และโดยทั่วไป มีผลในการจำกัดการทำธุรกิจกับบางประเทศ ยิ่งไปกว่านั้น สหรัฐฯ และเขตอำนาจศาลอื่นๆ ยังจำกัดการทำธุรกิจกับกลุ่มบุคคลต้องห้ามบางกลุ่ม (เช่น บุคคลและนิติบุคคลที่อยู่ในบัญชีดำ) ซึ่งอาจมีส่วนเกี่ยวข้องในกิจกรรมต่างๆ เช่น:

- การก่อการร้าย
- การลักลอบค้ายาเสพติด
- การส่งออกหรือส่งออกซ้ำเทคโนโลยีภายใต้การควบคุมโดยผิดกฎหมาย
- การให้ความช่วยเหลือที่ห้ามไว้แก่ประเทศที่ถูกลงโทษ

โดยทั่วไป มอนซานโตไม่สามารถทำธุรกิจกับประเทศ บุคคล หรือนิติบุคคลที่ห้ามไว้ โดยไม่ได้รับอนุมัติล่วงหน้าจากรัฐบาล

เรามีหน้าที่ความรับผิดชอบที่จะทราบและปฏิบัติตามข้อจำกัดที่มีผลบังคับใช้ในสถานที่ที่เราทำธุรกิจ หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับประเทศหรือกลุ่มบุคคลที่อยู่ในข้อจำกัด กรุณาติดต่อแผนกกฎหมาย

## การให้ความสนับสนุนทางการเมืองและการบริจาคเพื่อการกุศลในลักษณะที่ไม่เหมาะสม

ในบางครั้ง บริษัทของเราอาจเลือกที่จะมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางการเมือง ซึ่งแสดงให้เห็นถึงเป้าหมายของเราหรือสะท้อนให้เห็นแนวคิดในฐานะบริษัท เมื่อเราทำเช่นนั้น เราจะปฏิบัติตามกฎหมายที่มีผลบังคับใช้กับกิจกรรมดังกล่าวอย่างเต็มที่ ในประเทศสหรัฐฯ บริษัทของเราจะจัดตั้งกองทุนกิจกรรมการเมืองขึ้นมา เพื่อให้บุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมร่วมบริจาคได้หากต้องการ กองทุนเหล่านี้มีการดำเนินงานที่เป็นอิสระจากพรรคการเมือง องค์กร หรือผู้สมัครรับเลือกตั้งใดๆ และการมีส่วนร่วมในกองทุนเหล่านี้เป็นสิทธิที่เลือกกระทำได้โดยอิสระ

บริษัทของเราสนับสนุนให้พนักงานมีส่วนร่วมในกิจกรรมของพลเมือง และมีส่วนร่วมในกระบวนการทางการเมือง แต่เราต้องทำเช่นนั้นนอกเวลาทำงานและโดยใช้ค่าใช้จ่ายส่วนตัวของเราเอง เราต้องไม่นำทรัพย์สิน ทรัพยากร เวลาทำงาน หรือกองทุนของมอนซานโตไปใช้เพื่อกิจกรรมทางการเมืองของตัวเอง ทั้งนี้รวมถึงการมีส่วนร่วมในงานการกุศลหรืองานอาสาสมัครด้วย ยกเว้นในกรณีที่มอนซานโตเป็นผู้อุปถัมภ์อย่างเป็นทางการ ยิ่งไปกว่านั้น ท่านไม่ควรใช้เทคโนโลยีของบริษัท เช่น การติดต่อสื่อสารทางอีเมล เพื่อเรียไรในนามของศาสนาหรือพรรคการเมือง โดยที่มอนซานโตไม่ได้อนุมัติไว้ล่วงหน้า

บริษัทของเรายังอาจมีส่วนร่วมในการล็อบบี้เป็นครั้งคราว การล็อบบี้อาจหมายถึงความถี่กิจกรรมหลากหลายที่แตกต่างกัน แต่จะครอบคลุมถึงการติดต่อสื่อสารกับเจ้าหน้าที่รัฐ สมาชิกสภานิติบัญญัติ เจ้าหน้าที่ควบคุม เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารของรัฐบาล หรือสมาชิกในคณะทำงานของบุคคลเหล่านั้นเสมอ การล็อบบี้เป็นกิจกรรมที่มีการควบคุมอย่างเคร่งครัดทั่วโลก หากหน้าที่ความรับผิดชอบของท่านครอบคลุมถึงการล็อบบี้ทางการเมือง ท่านต้องทราบและปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาอ่านนโยบายว่าด้วยการล็อบบี้ในสหรัฐฯ ของมอนซานโต หากท่านปฏิบัติงานนอกประเทศสหรัฐฯ ท่านควรปรึกษากับตัวแทนฝ่ายรัฐกิจในภูมิภาคของท่าน

ประการสุดท้ายคือ

แม้ว่าบริษัทมีนโยบายห้ามการบริจาคเงินให้แก่พรรคการเมืองภายนอกประเทศสหรัฐฯ โดยไม่ได้รับอนุญาตตามความเหมาะสม แต่บริษัทสามารถบริจาคให้แก่พรรคการเมือง



คณะกรรมการพรรคการเมือง หรือผู้สมัครรับเลือกตั้งภายในสหรัฐฯ ได้  
โดยขึ้นอยู่กับกฎหมายที่มีผลบังคับใช้

---

ถ: ทุกปี ดนัยเข้าร่วมในการรณรงค์ระดมทุนที่โบสถ์ของเขาเป็นผู้อุปถัมภ์ ในปีก่อนหน้านี้  
เขาได้ส่งอีเมลไปบอกกล่าวเพื่อนร่วมงานเกี่ยวกับงานดังกล่าวและเชิญชวนเพื่อนร่วมงานให้มีส่วนร่วมหรือ  
ร่วมบริจาค แต่เขาไม่ได้รับความช่วยเหลือมากเท่าที่ต้องการ ดังนั้นในปีนี้  
เขาจึงตัดสินใจที่จะยกระดับความพยายามของเขา เพื่อส่งข่าวให้เพื่อนร่วมงานทราบ  
โดยส่งอีเมลเตือนไปยังเพื่อนพนักงานทุกวัน พร้อมทั้งติดใบปลิวไว้ในห้องพักผ่อนทำงาน  
การทำเช่นนี้ถูกต้องหรือไม่

ด: ไม่ถูกต้อง แม้ว่าดนัยได้รับการสนับสนุนให้มีส่วนร่วมในงานการกุศลที่เลือกได้ตามใจ  
และสามารถเอ่ยถึงการมีส่วนร่วมของเขาให้เพื่อนพนักงานทราบในระหว่างที่พูดคุยกันแบบกันเอง  
แต่เขาไม่มีสิทธิใช้เครื่องคอมพิวเตอร์และระบบอีเมลของบริษัทเพื่อชักชวนให้เพื่อนพนักงานมีส่วนร่วมใ  
ในงานโดยอาศัยการตัดสินใจด้วยตัวเอง  
การส่งอีเมลดังกล่าวจากบัญชีของเขาในมอนซานโตอาจทำให้เข้าใจว่ามอนซานโตให้การสนับสนุนอย่า  
งเป็นทางการ ยิ่งไปกว่านั้น ยังอาจทำให้เสียสมาธิในการทำงานโดยไม่จำเป็น  
โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อส่งในปริมาณมากเกินไป  
และอาจทำให้เพื่อนพนักงานที่ไม่ต้องการมีส่วนร่วมเกิดความรู้สึกไม่พอใจหรือรำคาญใจอีกด้วย  
ประการสุดท้าย  
ดนัยไม่ควรใช้เวลาของบริษัทเพื่อชักชวนเพื่อนพนักงานให้เข้าร่วมในการรณรงค์ระดมทุนของเขา  
และควรติดใบปลิวเฉพาะในบริเวณที่บริษัทอนุญาตไว้เท่านั้น  
หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายการชักชวนของมอนซานโต  
รวมทั้งข้อยกเว้นในขอบเขตจำกัด กรุณาอ่านคู่มือว่าด้วยนโยบายของ HR

---

## การละเว้น

---

แม้ไม่คาดหวังว่าจะมีการละเว้นจากการปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณของเรา แต่ก็อาจอนุญาตให้กระทำได้ในบางสถานการณ์ที่เกิดขึ้นน้อยมาก การละเว้นหรือการแก้ไขใดๆ ที่กระทำกับหลักจรรยาบรรณของเราจะต้องได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการบริษัทของมอนซานโต ทั้งนี้ครอบคลุมถึงการละเว้นที่ยื่นขอโดยผู้อำนวยการและเจ้าหน้าที่บริหาร ซึ่งรวมถึงประธานบริหารสูงสุดของเราด้วย ยิ่งไปกว่านั้น ยังต้องเปิดเผยเกี่ยวกับการละเว้นหรือการแก้ไขดังกล่าวให้ประชาชนทั่วไปทราบ ตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายหรือกฎของตลาดหลักทรัพย์ที่มีผลบังคับใช้ด้วย



## หากท่านมีคำถามหรือข้อสงสัย เรายินดีช่วยเหลือ

---

ท่านสามารถติดต่อ Business Conduct Office ได้หลายวิธี:

เว็บไซต์: [www.contactBCOglobal.com](http://www.contactBCOglobal.com) / อีเมล: [business.conduct@monsanto.com](mailto:business.conduct@monsanto.com)

ไปรษณีย์: Post Office Box 21526, St. Louis, Missouri 63132 USA

---

ฉบับปี 2013

หากท่านประสงค์ที่จะส่งรายงานเกี่ยวกับข้อวิตกกังวลหรือคำถามไปยัง Business Conduct Office โดยไม่แจ้งชื่อ ท่านสามารถกระทำได้ อย่างไรก็ตาม กรุณาใช้วิธีติดต่อผ่านทางเว็บไซต์หรือตู้ไปรษณีย์ เพื่อปกป้องเอกลักษณ์ของท่าน นอกจากนี้ พนักงานมอนซานโตยังสามารถใช้หมายเลขโทรศัพท์ Alert Line ของเรามาจากทำเลที่ตั้งต่างๆ ทั่วโลก ซึ่งเราทำธุรกิจอยู่ หมายเลขการติดต่อเหล่านี้จะปรากฏอยู่บนเว็บไซต์ภายในบริษัทของเราที่: <http://www.monsanto.com/whoweare/Pages/business-conduct.aspx> ในทุกกรณี ชื่อและเอกลักษณ์ของผู้ที่โทรศัพท์ติดต่อจะได้รับการเก็บรักษาไว้เป็นความลับที่สุดเท่าที่เป็นไปได้และเป็นไปตามข้อกำหนดของกฎหมาย นอกจากนี้ โปรดทราบว่านโยบายของมอนซานโตห้ามไว้อย่างเด็ดขาดไม่ให้กระทำการตอบโต้พนักงานที่รายงานปัญหาด้วยความสุจริตใจ

มอนซานโตและ Vine Design<sup>®</sup> เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Monsanto Technology LLC

©2013 บริษัทมอนซานโต

